

УТЕШЕНИЕ ГРЕШНИМ ОД КИРИЛ ПЕЈЧИНОВИК,
ПРЕПИС ОД 1844 ГОДИНА II+45 ЛИСТА 20X15,5
CM.

(Своина на Филозофскиот Факултет-Скопје,
Инв. бр. 1723



1893

I

СНА. КНИГА АДСЕЗ
 НАЕТЪ ШТИЕТЪ Ш
 ЛЕТА ХРИСТЕВЪ ОИ
 НА КНИГА ГЛАГ
 ОЛЕМА ОУТЕШЕНИ
 Е ТРЪШНИМЪ ИШК
 ПРИЛА ИЕРОМОАХА И
 ЕТУМЕНЪ ВЪ МАНОСТ
 ИРЪ ЛЕШЕЧКАГО СТА
 ГО АТАНАСИА СИНАЙ
 СКАГО ОВА КНИЖИ
 ЦА ИЛИА АПИШВА
 ЛЪ ЗАПОЗАРВЛЕНИЕ
 ГАА ЕГА ИСПАСА НА
 ШЕГО ИСУСА ХРТА Е
 МЪЖЪ ПОДОБЛЕТЪ

Синайская рукопись
 1893 г.

САКАА СЛАВА ЧЕ
СТЪ ПОКЛОНЕНИЕ
ОУБЪ ИСИНЪ И СЕТОМ
БЪ ДУХЪ И ИМЕ И ПРИ
СНО БОЖИИ БЪ КО
БЪ АМИНЪ

1871

1844 годъ

1844 годъ въ хрѣ
1844 годъ въ хрѣ
1844 годъ въ хрѣ

ФИЛОЗОФСКИ ФАКУЛТЕТЪ
СЕМИНАРЪ ЗА ЈУНИ ПОСЛАВАНСКИ
ЛИТЕРАТУРИ
Бр. 1765
17. XII 1948
БЕОГРАДЪ

КНИГА ГЛАГОЛЕМАА

ОУТЪШЕНЕ ГРЕШНЫМЪ ПРИВЕРЖЕН
В НАПРОСТА АЗИВЪ СЪТЪ КИРИЛА І
ПРОМОНАХЪ БИШЕПЪ ИГДМИНЪ ВЪ МАИ
ОСТРЕВЪ ЛЕШИЧКАГО СТАГО АТАНАСИЯ КЪ
ТЪПЪ СОЛДНИКИ ПРИДЪЧИ ПОПА
ДИОАШ СІА АРХИМАРИТА
ИННАКТИКОГО ВЪ ОАТА

1844 0 283

18

Мнози в старе време са кажа да уста
ватъ некое вѣчно покой смѣртъ ради да
се помни нахно име вѣчно покой на ротъ
ѣ сани царски а рѣти дагворани мѣри по
сподобихася бѣти въ что сотвориша или не
апрѣвнѣхъ что тѣсно и вѣдѣтишъ накое похѣше
раденнѣ нахно да озаотъ и никой гратъ ми
огъ народни или некое образъ народни и
ли некое столпъ велики илѣ некое мѣростъ
мѣрская и раднѣе неподобѣхася да се помни
нахно име вѣчно кѣто изгбѣше и и метонѣ
хно сомѣростта ни хна отѣ бѣше раднѣсто
нахно все намиробѣше и не имаха смисла ни
дна ради ашекое спасеннѣ како дастъ
некоемъ человекъ шрасторенъ оумъ сурѣмъ
гордостъ даго приеае на смиреннѣ ш ерѣро
адеи на мнѣстна шзаднѣтъ на дѣбѣе иза

Кага

присловен

Мнози на старе време са кажа да уста
ватъ некое вѣчно покой смѣртъ ради да
се помни нахно име вѣчно покой на ротъ
ѣ сани царски а рѣти дагворани мѣри по
сподобихася бѣти въ что сотвориша или не
апрѣвнѣхъ что тѣсно и вѣдѣтишъ накое похѣше
раденнѣ нахно да озаотъ и никой гратъ ми
огъ народни или некое образъ народни и
ли некое столпъ велики илѣ некое мѣростъ
мѣрская и раднѣе неподобѣхася да се помни
нахно име вѣчно кѣто изгбѣше и и метонѣ
хно сомѣростта ни хна отѣ бѣше раднѣсто
нахно все намиробѣше и не имаха смисла ни
дна ради ашекое спасеннѣ како дастъ
некоемъ человекъ шрасторенъ оумъ сурѣмъ
гордостъ даго приеае на смиреннѣ ш ерѣро
адеи на мнѣстна шзаднѣтъ на дѣбѣе иза

ПРЕДМОВЕНІ

РАДИ ТОКА ШТАНА РАДНИТО НИХНО ПО
 ГДЕНО ИДЕСІТА ГЛАГОЛО КРАДИ ЧЛОВЕЦУ
 БГО ИЗБРАНИ И ПРАВОСЛАВНА БЕРИ ЛЮБЕНІА
 ИАКО И ПРІСТАНО РЕВНОСТЬ ИМАЮТЪ АДОМОГИ
 АТЪ И ПРАВОСЛАВНИТЕ АРТИАНИ САНН ОУЧИТИА
 СОПРОУЧЕНИИ АРБИ МИЛОСТІИ СОПОЩЕ ТАКА КІ
 А ЧЛОВЕЦИ ИСТИНА ВІДАЮТЪ ОТКРЕГДА СДЪ
 ОУСПОМІНЪ И ОУСПОМІНЪ И ПОУКАНИИ И ОУРЕ
 СТАШИИ ОУДЕЛАЖНИИ. ИАКО ТЪКА НАШОИИ ВЕ
 НЪ СПОМІНОТЪ ИМА БІТЪ БГНИ ТАКО ИГОДЪ
 АРІАДЪ ИМА БІТЦИ НЕ ШИТАНИ ИДЪ НАГІ
 АНИИ ВОЩАРЕО НЕ БІНОИ БЛАЖЕНЪ БІТЪ ШАКО
 ЧИТА ТІАИ ХРІТІАНИ И ШОИ ЧОЛОВЕЦЪ ПРІПОДОЖ
 БНИ ИРОМОАХЪ КИРИАЪ ЧТО ШЕРТАІТІА ВО
 МАНАСТІРЪ СІТАГО АТАНАІА КРИТОРЕ БІТЪ
 КНАІЪ ЛАЗАРА КРИКІИ ЗА ШОИ ОТЕЦЪ ГЛА
 ГОЛО АШІ НЕБИ БІАЪ ОНЪ ПОМОГНАЪ НЕБИ
 БИ

ПРЕДМОВЕНІ

БІАЪ Ш ПРАДІА И ПІИ ПОГРАФІА НАША ОТИ Б
 ШЕ ИЗГОРЕА, И СЕГА НАСІМЕНА БІА ОТИ НЕЛИ
 ТОЛКО А Ш ПРАДІА ИМА БІТЪ ИЗД ПОШИШЕ.
 И ШОИ БЛАЖЕНІ ЧЛОВЕЦЪ СОТОЛКО ТРЕДЪ ИО
 БЖІСТЕНА РЕВНОСТИ ЗАРІСТІА КІИ АДОБЕВЪ
 СІА И ПРІВЕРАЪ ОБАИ КНИЖИЦА ГЛАГОЛЕМА
 А ОУТШЕНІИ ГРЕШНИИМЪ ИАКО СІАИ ШОВРА
 СЛОДО Ш БОЖЕСТВЕННОЕ ПЕСАНІЕ, ШОВАТІА
 ШІТКАЪ ЗАБЕТЪ ШДАТИРЪ И Ш КНИГИ ГЛА
 ГОЛО И ПІА МИНІАТА ИАКО ТРЕДІ ПРІМІ
 РНИИ ИСТОРИАИ А ПРІВЕРАГІ СОТОЛКОВАІ
 НАПРОСТИ А ВІКІ БОГАРИИ АДОИЦА МІСІИ
 ШОПІИ ИИ ТІТОЕСКИ А ШЧАТАТЪ ИПРОСТИИ
 НАРОТЪ АДОБЛАГІ НАТАКОВЪ ПРАВОСЛАВНИ ОУЧ
 ИТЕЛЪ, ОТИ МОЖАТЪ АДОЗНАТЪ ШІИ ОУЧЕНІ
 ИИ МОЖАТЪ АДОЧАТЪ ПОЩО НЕМОЖАТЪ АДОЗНАТИ

ПРЕСЛОВЕ

ОТНЪ СЪТЪ ПОСЛАВАНІИ ИЛИ ПОРОСІИСКИ АРЗНИКЪ
 СЪИНАУЧО ЧТО ШКОРБЕТЪ СРАЦЕТО КЩЕ: НА
 КЛДЧО ШЛАТОО ИЛИ ШЕРЕБРО МАКЛДЧО Ш
 МЕЛІЗО И ЧІЛНИКЪ ЧТО АДИ СЕБНЕ ОСТРЕБРО
 ТО ИЗЛАТОТО ЕТЪ МЕНО ИСКЕИ СКОРО ПОТІЕЛЕ
 ЗОТО СОЧІЛНИКЪ НЕСІЕНІ КОГА ДАЕТЪ ОТВѢРО
 ТЪ СРІЧЪ СРЦЕДО МОЕ ДАШЕОРН ЧТО МІЕТЪ
 ТАКОШЪ ШТВОРЪ КЛДЧЪ ИМАЕТЪ ТАКОШЪ ОТВѢРЪ
 ИМАЕТЪ ШЧІЛНИКЪ ИЗІЛЗОТА ДАШТВОРН СРАЦЕТО НА
 ПРІСТІОТЪ ЧЛОВОКЪ ЕБИ АБЕЗНИ ПРАВОСЛАВНИ ХРІТ
 ТИДНИ СООБА ИНИЖИЦА ЧО ПО БУЧАКА ПРІПОДОБИ
 ШТЕЦЪ ИНИЖИЦА ИМО ПЕТИ ДА ПОЗНАЕМІ СЕБІ СЕТИ
 ПОЗНАКА ШНАЧАЛО ДОКОНЕЦЪ КНИГА ИИ ЧАТІИТЪ ХО
 АА ИНИЖИЦА ДОХІТИ НАА ВЛАГОДАРИТЕ БГА
 ШТИ СДАЛЪ ТАКОШЪ ИЧИТІЕШЪ КОВРЕМЕ НАШЕ НА
 РАССМОЛИМЕ ПОНА БГА ИТІА НАШЕТО ИСКЕА ХР

ПРЕСЛОВЕ

ХРТА ИНАПРЕЧИСТАА ИТРЕЪ ЕГО ДАБРАМЕ ВІЕ
 ПРАКОСТАВНИ НАСІАНИЦЪ ВЛАТО ОУТОРНЕШІА БГЪ
 ИВАЛДВІНИ ИМА ЕТО БІСІТОЕ ОЦЪ ИГИНА И
 ИТІАТО АБХА АМНИЪ
 ДАЦІ ПОПА ДІШАРОМА АРХІМАВРІТЪ СНИАИ
 АСІИ **В** СІИИ ЧЛОВОКЪ СІИЖАЪ СЕНТО
 КЪ СІИ И СІАОХА ЕТО ИБИТЕ КО ОУСТІХЪ
 МОИХЪ ІАКО МІТЪ СЛАРОКЪ (ІЗІИКАЪ ТА: Г)
В СІИИ ЧЛОВОКЪ ИЛИ ИЕНАЕ ВЪ ДОМЪ ИСРАЕ
 ВЪ ПЛАТОЛИ СЛОВЕСА МОА КЪ НИДЪ
 (ІЗІИКАЪ ТА: Г: А)

ВЪ СІИИ
 ВЪ СІИИ

(оутешени грешимъ)

ЕВАНГЕЛІЕ



МАТІА (глава 31 стіхъ 15) СЕРВА

НИСКОМЪ ТИ НИСХОДИТЬ ТОГДА МОЛИТЕОЮ
И ПОСТОМЪ И ПАКИ РАЗГНКАСА ГАНЪ ЕГО И ПРИДА

АЕ ЕГО:) (МУЧИТЕЛѢМЪ) (АБЕИ
АИ ШРБАКИ ААЕ НАМЪ БГЪ АДСБРАНИИ

ШАЩАНИТЕ НАШИ ЗНАИИА И НЕВРИИИА СИ
РЧЪ: ПЛОБЪ МИРЪ ИАВЕОБЪ АЕ ШРБАКИ

ИАААИ МОЛНТИ И ПОГЪ АБШАДИИ ИААМО
ТРИМАТА СВОА И КОШИНАТА ТВОА ИАИАВ

ОБЪ СНАТА СВОА СІ НАБАСДЕТЬ СОПОСТИ КОШ
НАТА СОТРЕПЕ АИВЕОБЪ СОМОЛТЕА ШЕТРИ

ИЕТО НАШЕ КАКО НАМЪ ЕТЬ ОУИГОНЪ ТАКО И
АИЕ ЧИННО ИЗАТОВА БГА ТОНАДТБСТЕ И Ш

ИГОТРИШНИЦА ИАКИ ААСО ТАКЕНЕ ТРИШНИЦА ААЕ
ИКИ НА ШЕОИИ

ЗЕПЪ ТИГАСИИ АИДРТДИИ

САМЕ ШТРОЛЕМАТА ТРИШНИЦА ШЕСТЬ НАТОВЪ

оутешени грешимъ

КАКЪ СРБЧА ШЕЧНО АБНА ШИ ААЕ АЗБАКИ
ТЪ ПРИМОСТЕИ БГЪ МОЛИТЕАМИ ПРИЧСТА СВО

А МАТЕРИ ИЕИХЪ СІАХЪ СВОИХЪ АМИНЪ
ВОБШЕ РЧЕВНОЕ ЕВАГЕЛІЕ ТОАДА ЧОКЪ ФОН

Б РЧИ ПРТОСЪ НАПРЕТЬ МБРЧЕ ШРОАИ НЕКЕР
ИИ АОКОБЪ ПРЕ БДАВ КОКАСЪ АОКОБЪ ТЕРП

АЮ КАМЪ АОКОГА ЖЕ БЕ ТРЪПАМЪ АОКОГА ЖЕ
СТОИТЪ МОСТА СНАГА КОКАСЪ ШПОПАМИИ РАЗР

ЩЕИЕ ИИПРАВАСИИ ПОБТА ЗАЧО БСАИТЬ
НЕВЕРНАИ НЕ ШОЩО СМЕ БЕЗЪ ВЕРА ТОКО ЗАЩ

О НЕИМАМО АЖАА КЪРЫ СМРЧЪ АОВРОСТА
АИ СМЕ ПРАБРТИИЕ ШПОТЪ КЪИ СМЕ ОТИ

ШАЕ ПОЛОШЪ ПДТЬ ПОВОЛА НАША ПО КЕВЪ
НАШЪ РЧОЕНТЕ ЕВАГЕЛІИИ СМЕ НА РЕКЛЕ ИИЗ

АОЩО СМЕИ НА СВОА ВОЛА ИАВРАТИИЕ НА СВОИ
СЛАСТНЕ ИИСТРАСТНЕ ТОГО РАДИ МОЗНЕАИТЬ

НАСЪ РАЗВРАЩЕНУ ИЗАТОВА БСАИТЬ АОКОГА
КЕВЪ

Жестрынамъ ... доного. Кѣби шпѣцабамъ ст
е лознаѣтѣ сѣрѣ іовѣа тола вѣчкоть д
щекѣ нехощѣтѣ ~~ниже~~ послѣшадѣтѣ
менѣ мечѣ вы поитѣ оуѣто богоспорнаѣ
глаголаша Есіа глаголетѣ пророкъ ісаіа
бглава: а. (т: іс.) шѣтрамѣ бѣжн. мѣч
ѣ бжкоть (сѣбра) затока пишеть нѣо
фактиръ (фаломъ э: стнѣтѣ) аі лавнѣ сво
и нарратѣ мѣчѣгодова и нѣвѣ немѣ: оуѣ
това сѣбѣн сѣтннѣ, стрѣлѣ снѣного
нзоцрени ~~бѣганнѣ~~ подѣтннѣ алѣдѣ грѣшн
и дѣкѣрѣ шнѣмѣтѣ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ нѣшѣга
ѣ бѣжнѣ нѣшѣстрѣмѣтѣ мѣгобѣ: токъ сѣ
нарѣнтѣ на мѣпадогѣо своѣ нѣвелѣнтѣ: на
стѣротѣо тѣмѣдѣ по каннѣ анѣзнаѣтѣ ісѣ
мѣпадогѣо грѣшнѣцн ~~погрѣндѣтѣ~~ шнѣнар
іачн стрѣлѣ, мѣларн юмѣраютѣ нѣспѣокаѣ
чн ~~дѣжнѣ~~ стрѣлѣ ісѣтѣ бѣжнѣ оуѣротѣбѣнн

оуѣтѣшѣннѣгрѣшннѣмѣ
зѣстѣпѣдѣнѣ S мѣларн лѣца: ~~а~~ лѣпознѣдѣтѣ роан
тѣлн нѣхнн лѣпознѣдѣтѣ ісѣ імѣтѣ бѣ
а ісѣ імѣтѣ нѣстрѣлѣ. Арѣзн зарѣнт
ілтѣ лѣнѣдѣмѣратѣ, лѣостанѣтѣ лѣцѣтѣ
ісѣротѣнѣ и тѣлѣ лѣпознѣдѣтѣ ісѣ імѣтѣ
бѣга арѣголдѣ жѣнн лѣамѣ оуѣмѣра мнѣогѣ
нѣгарн жѣнн ~~мнѣогѣ мѣчнн лѣвѣ~~ лѣмнн стрѣлѣ за
болнн лѣлѣжатѣ на оарѣ сѣгоаннн арѣ
цн стрѣлѣ малн стрѣлѣ тѣлѣ ~~нѣ~~ імѣтѣчн
глѣ, поннѣомѣ лѣамѣ ісѣтѣ опанѣ лѣамѣ
карѣватѣ лѣзарѣрѣтѣ лѣоуѣсѣромѣшатѣ ар
бѣнн стрѣлѣ лѣнѣзгорѣтѣ нѣжн лѣанѣбн
мѣгазѣнн арѣннн, арѣгнзѣзѣлѣмѣсарѣ лѣамн
нѣтѣ зѣлѣмѣ S іомнѣогѣ анѣгарнѣ сѣмнѣогѣ лѣарн
ісѣканѣ зѣлѣвннѣ зѣглѣаннѣ зѣлѣвннѣ оуѣ
іранѣ болѣзѣ постѣонѣ колѣдѣнн снѣларннн
шнѣнѣцѣ чѣмѣ зѣчѣсто болѣнѣ мнѣовннннн

ОУТІШНИТРИШНИМЪ

КРАТКИМЪ БІГІНЕМЪ ПРАТО ПАЧЪ ТІА
ІАТЪ ВІІ СТРАИ ШГІА ПОПІЩІНІ
ДАНО ШІ КАЗАТЬ: БІАИ, НАРАТІ ИБОЛИ
ШРІЖІ СВОІ ШЧИТАТЬ СІКЪ СВОІ
НАПРАЖЕ ^В ОУГОТОВА ^У ВІНІМЪ ОУГОТОВА ІО
СВАН ІМІРТИНІА (УДАЛОМЪ ЗІ СТИХІ ТІ
АІ.) ШТАКЕНЕ СТРАИ МЫЕ ТРЕШНИЦІ
ТОЕ АПОБІГНЕМЕ ^К КАДЕ РАСЕ ІСКРИЕМЕ;
ИКРАІ НЕМАМО ОУТЕ ЧІЕНІ ТОКМО ПАКЪ
ПРИ БІА СОПОГАДНІЕ ^В СОПІСТІКЪ ИМО
СВІ, ЕДИНІ МОЛЕНІ НАШИ ШНАСЪ ЧЮСЕ
ЧІНАТЬ ІО СЛЪІ НАШИ, І ПАКЕ КРАЧ
ІАІІ РІЦАЦІІ. ЕДИНІ РІЦАЦІЕ АМОЛАТЬ
БІА ОУРАМА ЦІРКВА ЕДИНІ ОУГОРНО
ЦІРКВА. ШОМОЛАТЬ ЗАНАСЪ, ЕДИНІ ОУРАМА
А ЦІРКВА АРХІЕРІІ СІЩІНІЦІ НАДОГР
І МАНАСТІРІІ ЗВІНІІ АЙТІВРІІІІ ПАРАКА
ІЗІ ТІА ШЕЛАТЬ ДОЛИНІ РІЦАЦІІ І

ПА

ОУТІШНИТРИШНИМЪ

ПАКЪ АПОДІНІМЕ ИГОРНІ РІЦАЦІІ ТІА
ШОСТОАТЬ НАВІА БЛИЗЪ ПРИБІА, АРТА
ГЕЛІ І АГІІІ АПОІІ ПРОРОЦІ ІТІТІІ
ІПРАБІАІІ ОУГОРНІЦІ БІІІ ПИХЪ ААТІМОІІ
МЕІОІІ ААЗАТІАНАТЪ ЗАНАСЪ ПРІТЪ БІА
НАМОБА ІОІІХЪ БІАШКА ПОМОШНО ААЦ
ІПАДІІІ ААМОІІІІ ПРІІІТІО АБЪ БІЦЪ
ЗЕРЕ ОНА ІТЪ МОІА БІІІА НЕЗІІІ СІІІ
НАМОШНО ПОСАДІШЕВІІ НІО ІПОБІІІ ІШ
НЕБЕСІІІ МОЛАЦІІ ІІОТЪ ЗЕМІІІ МОЛЕНІЦІІ
ЗЕРЕ ІОІА ТОЗАЧІАІІ ШАХЪ ІСТАГО ІТОНО
ІІІА Д: МІІІЦІ ІГОРОІІА СО АБІОІІ
ІІІІ ^{СОСУБЪ} ЦІІЦІ ЕМЪ НАНОІІІІІ МОЧІІІ
І ПІАКАЛА ЕМЪ НА ІІІІІІІ КОІІРІІІІІ
СЕРАДІІІІ ІІІО ВІІІІ ВІІІА СІРІІІІ
АДІ ІОІІІ ІІІІІ СІАІІТЪ ШІТІІІІ
АІІІА СІАІІТЪ ЗАНАСЪ СІІІА СВОГО МОЛЕНІ

ОУТѢШЕНІЕ ТРЕШНІМЪ

ВІДАЙТЕ БЛАГОСЛОВІЮ ХРІСТАНИ КО
АКО ДОЛЖНО ГЪ ІМОНЕ НІЕ ХРІСТАНИ
КОМАТЕРІ БЖІЕЙ ЗЕРЕ ОНА ЕСТЬ НАМЪ
ЕМЪ МАЙКА НАШО ЕМЪ БАЗА НАША
ЗЕРЕ ПОІЗАНЪ СМЪ НАМЪ ЕСТЬ ЕМЪ
ТАТКО НАШЪ ЕМЪ БРАТЬ НАШЪ ЗЕРЕ
МНЕ АКО АРЖИМО ЗАПОВІАН ОЦА НЕН
АТО МНЕ СМЕ СНОБИ КИШНАРО ХРТОСЪ КО
ГА ВОСКРЕСНО: ШГРОБА РІЧЕ НА МАРИА
МАГДАЛИНА ЕРЕЧЕ: ІАИ КАЖИ НАБРАКА
ТА МОИ І ПЕТРОВІ ВОСКРЕСЪ КО ОЦА М
ОСМО ОЦА ВАШЕМО, І КОГО МОСМО НЕГЪ
ВАШЕМО, НАМЪ ВІДАЙТЕ БОГЪ КИШИИ
АСЪ РІЧЕ БОЖІ СТЕ ВІЕ СІНОВИ ВІШНОГО
ВІШЕ АКО ЧОЛОВЕЦІ ОУТІРАТЕ ІАКО
ІАЙЗЪ ШИНАІА ПА АТІ ВІДАЙТЕ БРА
ТІЕ ХРТАНИ МНЕ СІНОВИ КИШНАТО

ОУТѢШЕНІЕ ТРЕШНІМЪ

Н₂

ІМЕ ИСТОРИА ПО БЛАГОДАТІ ПОНО СМЕ
СІНОВИ ВІШНОГО МНЕ ІВ СОВІ БРАТІА
ІА ІСДОВА МАЙКА ОНА ЕСТЬ НАША
НАША МАЙКА: КОГА ТАКА ЕСТЬ МНЕ
ТРЕБОВАТЪ ПОВІШЕ ЧЕСТЕ ДАС ІМА
МЕ БЦЕ ШВІТЕ СЕЦІА ЗЕРЕ ОНА НЕ
ПРЕСТАНО МОЛІТЪ СІНА СЕОГО ІМОА
БАТА НЕЗІНА НЕЗІНЕ СІНЪ АИМАТОА
ОСЛІШЕВАТЪ КОГА ТАКО ЕСТЬ ІАВАМЪ
БІАИМЪ: ВІЕ ІРАЧИНА ЧОСТЕ СОСТАНОА
НАЗЕМА БЕШЪ ТАТКА БЕШЪ МАЙКА НЕ
ТЪЖІТЕ ЗАЩО СТЕ БЕЗЪ МАЙКА ТАМЕ
ТЪЖІТЕ ЗЕРЕ ІМАТЕ МАЙКА НАНЕБО
МАКА ВАША МАЙКА БЖІА НЕТЪЖІТЕ
ЗЕРЕ ІМАТЕ ПОХАРНА МАЙКА НАНЕБО
ШАСНА ІТРАНА ВЪГЪ СІАИТЕ ІНАСЪ
ЖАЛІТЕ ІНАСЪ МІЛОСТЬ ІНАМЪ БЪ
АИМАТЪ

ОУТѢШЕНІЕ

АИИТЪ ПОМОЖЕТЕ НЕТѢЖИТЕ ^А
 БОЛИ ОТПАДАТИ БЪЗРАСНЕРЗРЕ ИМА
 ТЕ МКАРЪ НАНЕБО ПРИЧІСТА АѢВА
 МАРИА НЕТѢЖИТЕ ТРЕШНИ БІЕ ЦЮИМА
 ТЕ МНОГО ТРЕХОВИ НЕТѢЖИТ ТОКѢ ПОК
 АИТЕС, ИМАИНА БОЖНА ПРОШІНА ^{не вѣдѣте}
 НАСБОГО НЕТѢЖИТЕ ТОКѢ ИМАТЕ ДУТѢШ
 НИИ (ТРЕШНИМЪ) ^{зрѣвѣнѣ} НЕКОРИМЪ РАДОСТЪ ИМА
 АИДА ИМААИЖИИМЪ, АѢВЪ МАРИЮ БІНА
 ТЕ НАПОМОЩЪ БІИ НЕВОЛНИЦІ ИВІИ ХРІ
 ТІАНИ МѢЖИ ИЖЕНИ БІЦѢ ВІКАКТЕ
 НАПОЩЪ НАСТАШИИ ВѢКЪ ИМАСМЕРТЕНЪ
 ЧАСЪ ВСІ ХРІТІАНИ ЦЮІЕ ПОСЛОУБЕТЕ
 МАЙКОНАТА І ИСІОВО ИМАРИНА ИМАКЪ
 ПОСЛОУБЕТЕС ^А И ЧЕСТО МОЛІТЕС ПРІЧІВТЕ
 И АБІ БІЦЕ И ИСІВЪ ИМАРИА ТИ
 А АБЕ ИМА

ТРЕШНИМЪ

ТИА АБЕ ИМАИНА ДА НЕ БІ БІРАТЬ
 ВЪ ХИКЪ ШЕВШЪ ОУМЪ ^{ИШЕВША}
 ОУСТА І СІВЪ И МАРИА ТИА АБЕ И
 АИНА СОСЕБЕ АТИ НОІТЕ ИМАПАТЪ
 ИМАРАБОТАТА КОГА РАБОТИШЪ СОТ
 НЕ АБЕ ИМАИНА ^{АВІКЕ} СТЕМНИШЪ ИА
 АСЕ РАЗДЕНИШЪ І СІВЪ ИМАРИА ТИА
 ИМАИНА АБЕИБІ БІРАТЬ НАПОМОЩЪ
 НАВСАКЪ РАБОТА ИМАСМЕРТЪ ^Е ЧАСЪ
 КОГА КІЧИНИТЕ ТЕЛІМЪ АИША ПРІ
 А БІА ИТОГАИ АБЕИИ ЧАНААТЪ ПРІ
 ВІЦЪ ШЕВАИ СТРАНА І СІВЪ ШАРѢТА
 СТРАНА МАРИА ПАКЪ СОІ СІСА ИСО МАРИЮ
 ААКЕ ПРОСЛАБИТЕ БОЦАРІВО НЕБЕИНОГ
 ИИЗЕ ААПОИМЪ ИМАСРЕЧИМЪ БІЦЕ АБЕ
^Т

РАДНИСА БЛАГОДАТНАА МАРИЕ БОСПОСТ
 ОБОЮ ИТЕБЕ РАДИ ЮНАСЪ АМИНЪ
 ВЪРХАНТИКА РІЧЬ ААИМА СІИ ПОИТЕ
 НЕЗЕ ИНА БГА ИНА ЗЕМЛА Ш АГГАН ИШ
 ЧОЛОВІЦИ ОНА ВІСТАА ЦЕРАДЪСТЪ
 ААИМА СЕРАДЪВАТЪ ИМЕЗИНА РАДОС
 ТЪ НИКОГА НЕ СЕ СКОИЧУВАТЪ ЧАЕ
 ИНА СТРАНА БГА ІЕАНТЪ ІЗАНАСЪ
 МОЛИТЪ БГА : І.С.
 ВІАНТЪ ХРТИАНІ КАКОВЪ РИЦАЛЪ
 ИМАМЕ НИЕ ПРЕТЪ БГА САМО ДА
 ТАНА СІРЕТЪ ЦРІЦА НЕБІНАА М
 АТІРЪ БЖІА ЗАНАСЪ ЧИНИТЪ РИЦАЛЪ
 КЪ ПРЕТЪ БГА АМИ ХРТИАНІ КАКОВ
 В ПШКИШЕ АСТРАТИМЕ ИИЗЕ ВО
 ИСАИ

ИСТАНІЩО НЕМАЕ КААРЪ ШІЕМЪ АЕ
 ТО АДЕНЕ МОЛИМЕ ИЧИТО АОРДОПОМЕ ИНАМО
 ИИМЕ ИВО ГОЛИНАТА БАРІ: В. АВЕ МЕА
 ІАН ЗАМЕЗНО ИМЕ АДОСТІМЕ СІРІЦ
 В АНВЕГОСТА МЕЦА, В ІІСАІІ ЦОГІЕН
 КАТЪ ГОПОЛІНІ ПОГТИ СІРІЦЪ БОГОР
 РО АИЧИИ ПАСТЪ РКОИ ТЪГО ПОСТ
 ІТЪ ПЪБЕВОВО ЧИТО КАКО ВІАІІІІ
 ПОСТЪ СОЧИТОТА ІОНЕ ПРІМАДЪВАНІ ЕНЕ
 СОНЕ ПРІАВІМЕ ПІЕНЪ СОТЪРІІІІ ЕАСІІІІІІ
 ВРДОГАГО ВОТІА В: НЕАІІІ ІИНАТЪ
 СТИ ІАНЕ ИНОКЕ ИВОПОІІІІІІАТА ЧИС
 ТО АРІІІІІІІ ТАКО ХЪБЕВОВО КОЧЕПОІІІІІІТЪ
 ААЗНАТЪ ИАВЪРЪВЪТЪ ЕЛЕ БОКШІІІІІІ
 ГОІІІІІІІ КЪВА ЗЕМІТЪ ШПРІІІІІІІІА М
 А

ОУТѢШЕНІЕ

АИКА БЖИИ ЗЕРЕ МОИЗИИ ИИИ ГАЗ
 ИБГА НАШЗ ІІІІ ХРТОСЪ ГОЛЕМЪ И
 КРАМЪ ЕЧИИИИ ШДЕСИ СЕБІ ПРІС
 ТОЛЪ СПОСТАБИЛЪ ИЗОПОВѢАЛЪ НАД
 РАХАГЛІИ ИБІИ ИЛИИ ИБІИ ИБІИ СВ
 АЦІИ АДІПОКОИВѢАТЪ НЕІЗЕ ЗЕРІ ШИИ
 МЪ ЕТЪ ЦАРИЦА ПОНЕЖЕ ЕТЪ МАИКА
 ЦАРЕА ИРКОЛЪ НЕЗЕ : САКАИ МАИКО М
 ОА ШМИИХЕРЪ ШОРАСАКАШЪ ЗЕРІ АИИ
 ЗЕ ИИИ ШВРАТДЕМЪ ШТІБІ ПРІСИ МА
 ТИ МОА ІАКО НЕШВРАЩІА ТЕБЕ (КАКО
 ШОПИВѢАТЪ ВОКНИГА ПІБІИИ) КОГА А
 ОИРЕ МАИКА СОЛОМОИ ЦАРА АИИИ ДА
 КСТАБИТЪ СОИИИ СВОГО ЗАИКАИИИ И
 АСААТИ ААРОСИТЪ ШИГО ИИИИИИ
 ИИИ СОЛОМОИИИ ЕСТАНАЛЪ НАИОЗЕ
 ИСТОЛЪ СПОСТАВІЛЪ ШИИНО СЕБІ И

ТРЕШИИИИ

ГВ ПРШАЛЪ ШОГО ЗАМЕТЪ МАИКО МОАИ
 ОСИИИИИ ААИИИ И ОИИ ИДРКОЛЪ ЦАРЕА
 МОИИИИ МОИ ИМАИИ ИИИО РИЧА САКА
 МЪ АИИИ ПОИИИИИ РИЧАТА ИИИИ ЕРЧИИ
 КАИ МАИКО МОА ШОРАСАКАШЪ ІА ЦАРЪ СЕЕ
 ШО ОУМОА РІКА ИИИИ ВОЛА ІА ЦАРЪ ТИ
 МАИКО МОА САКАИ ЗЕРІ ІА НЕЗЕ ШВРАТДАИ
 Ш ШТІБІ ПРІСИ МАТИ МОА ІАКО НЕ Ш ВРАЩ
 ІА ТЕБЕ КОИ САКА ААРАЗБЕРЕ АБВАВО ИИ
 КА БИРЕ ВО БИБІИИИ КНИГА ЦРГО Г : ГЛАВА
 І : ГРІИИ ІА : КАКО ВОШЛА БИРРАБНА МА
 ИКА ЦАРЕА ШОПРОИИИИ ШИИИ СВОГО
 ИИИИ ХРТИИИИ ТАКО АБЕРДЕТЕ ПРІЧИТАБ
 ІА КОГО СПРІСТАБИ Ш ОВОИВІИИ ТАКАИ
 САМЪ ХРТОСЪ ИИИИИ ИИИИ СОАГЛІИ
 ИСОИИ СВІТЦІИ ІА НЕЗЕ ШИИИ ВОИВОИИИИ

ОУТѢШЕНІЕ

зиди поизината престолъ аша ашнне на
 небеса и по сарн шасна брана ^и себѣ и по
 вознесень престолъ остави како шо при
 егатъ на црща и рече ии еван майко ш
 асно мен и прославлена еири славою мет
 ленно и адтисе покланяетъ тебе небен
 и аглы и земни югодници тебе тило
 миндвотъ молитва зашо асикаше зир
 аетъ ати бни майко муръ ати са
 тана ирече царца неба мигне ати м
 атеръ тесншамъ и те чистамъ шблши
 всахъ стихъ доажинъ бо егомъ зери пиано
 етъ безаконъ бни чти отци твоего
 и матеръ твою и мзатова те чистимъ ш
 бише ии машъ и зина шмене запросне и
 шадикаше асбаетъ вола твоя прои

ГРЕШНИКЪ

мати моя яко не шврашдса тебе прои бо
 лачимъ заравне прои аине повожмъ т
 емъ шостъ сметни и шниакен разо
 ти не исправни прои на корабли иречъ на
 темни аринъ вѣтеръ сакай майко моя
 на орачн копачи берѣтъ аачне родитъ
 алабамъ захатеръ твои и кабитъ ии хни
 простѣмъ прои на ба зрицани баринъ тар
 з сакай майко моя на не комъ чошбу
 ониматъ чедо ^{на} захатеро твои мдард
 вамъ сакай на не шоа фалина шостъ
 боня аола и ромацина шпарнае ара
 имъ поможамъ асе покрпатъ сакай н
 анекой робѣ шостъ заробни ии шдрѣка
 ни затбиле билаето шойръ сакай ии и
 асе братитъ на дчата шва сакай не комъ
 грешникъ шостъ фалина ^{вет} шча шни сако
 сеп

СЕБЕ СПРЯЖАМЪ СЮГОТЕНЪ ЗА ОУБЕЧЕНА М
БКА СКАЯ ДАГО БРАТНІЕ НАПОКАНИЕ ПРОСИ М
ЭТИ МОА ОТИ НЕ ШЕРАЩЕСА ТБЕ
СДШАИТЕ ХУТАНИ МАИКА КАКО СЕ ПОЧЕСТОВА
ТЪ КРАУТИЕЗ НЕЗІИЪ МОЖЕТЪ ИНОГОЛЕНА
ЛЮТИНА ДА О ФРЪАТ ШЕБЕ КАКО МНОГ БРІА
Е БОСТАРИ РИМЪ ИМАШЕ СРИНЪ ЦАРЪ ИМЕ МД
БШЕ ^{ОН} КАРАСЛА ^И ИМЕГОВА МАИКА ИМЕТО ⁴ СЕ
ШЕ БЕТЕРНА, ТОГО КИАЗА ГОНАВБАНА
ГРАЖДАНТЕ БЕЗЪ КАБАЕТЪ ИОНЪ ОТІАИ
КО ЧЪЖАА АРДЖОВА ОУЗЕ БОИСКА МНОГ
ИСЕ БРАТИ ПАКЪ НАРИМЪ АБНІЕТЪ ААТЕП
АТЪ ГРАЖДАНТЕ БЕЗЪ МИЛОСЪ АЕ ПОЖ
АЛІ ИМАМО ^{ГО} ИИ ГОЛЕМО ИИМАЖКО ИИЖЕ
ИКО ВСЕ ПОСОБА АПОСТРАИТЪ ИБСАНИ РИ
МАНИ ЦОВИРОДА ТОЛІО СІАА БОИСКА МНО
ГЪ МИОЖЕСТВО ИАИИТЪ СЛОУМАШИДЕ ИСЕ

13
ФРЪАМЛЕ СЕБЕ БО ТУЧАНИАЕ ИРІСОДА СЕ
ГА НЕ ШТЕЧБЕТЕ НИКОИ ІОНАІЗ ИИМДШЪ И
ИЖЕНА ИИАЕТЕ ИИСТАРЕЦЪ МАИПОІАЪ ИЗ
ИИСАИДЕ ЕАНА ДАРНА МІСЛА И ПАІІЗ СЕ
ОБРАДЕ МАЛО ИГОЛЕМО СІРОТИ ИИРОЧИНА
МДЖИ ИЖЕНИ, ОТИРОДА АМОЛАТЪ МАИКА
ИИМУ НАЗАБИТОТЪ ^В КАРІОЛАНОВА МАИКА
КОА ЕБИЛА ЧЕСНА ЖЕНА БЕТЕРНА МАТИ
ІСЕ МОИЛЕ СОПЛАЧЪ ОНА АИЗМОЛИТЪ СЕ
ОЕГО СІНА ЦАРА КАРІОЛАНА ИОНА ИИСЕ ОБ
ЕЩА ИИКОЧИ СОКЛАВАЛОИЪ НАМОЛБА АА
МОЛИТЪ СІНА СЕОЕТО А ЦАРОТЪ СОСЕБЕ БОИ
КА СЕКАЧИЛЕ НАКАДЕТО СОГОИІСАБЛИ Т
ОІСЪ ЧЕКААТЪ БОИСКАТА ИШАРЕТЪ АА
РЕКОЧАТЪ ОУГРАДОТЪ ААПОГДБАТЪ МАЛО ^{ДО}
ИГОЛЕМО АНА ЦАРОТЪ КОГА БИРА МОИ

ище ^и макианъ ^и когда чѣлае ^и макианъ
каде се молишъ заграцанитѣ и мѣвѣнитѣ
сине мой милостѣ мой захатрѣ мой пр
ости нардшманитѣ твой и лѣпоказѣтѣ и
азѣхитѣ своѣ каде цицалѣ и царотѣ и
ако чѣлаѣ тѣа речовѣ макианъ нака
пиль аде оуборитѣ аде нажани зани
дѣанѣ каде плачѣтѣ и и прости на
дѣшманитѣ неговѣ ирѣче навоската своа
кратѣтѣ сакаѣтѣ боножницѣ зѣре апр
ости нардшманитѣ мой и вотончасѣ
каришѣ сирѣчѣ миреа заранѣ любове ма
терѣ ѣго
вѣдѣтѣ артнанѣ како можѣтѣ ко
елотосеранѣ сѣновѣ моленѣ матернѣ
когда доше чѣленѣ со сѣ дошотна своа

17
макианъ ^и моленѣ и немого аапрѣдшотѣ
исолми пачѣ прѣдати бѣтѣ мон и и
всѣ дрхтосѣ свою прѣчистою матерѣ аа
ли бѣтѣ каснаѣ аапрѣдшотѣ и небашното
ѣ катерна прѣметѣ ; во матѣ зачаго о :
вѣдѣтѣ ; и малѣ сѣнѣ царѣ аазѣ
матѣ оубѣнѣ ворчнѣ тѣа тавантѣ
сирѣчѣ аазѣ дрхтосѣ пазна и ворчнѣ
матѣ кнѣ зѣдѣнѣ немогалаѣ никогда
аамѣнѣ прѣметѣ и какого мѣсеполнѣ а
топочнѣ неколикѣ зани и царотѣ и о
аазѣ и неможѣтѣ ааги зѣмѣтѣ и
несочканѣ и пака со затворанѣ и
сѣ на те бабѣ своа и спратѣ сего и
каси хотѣтѣ созаранѣ ислѣтѣ ца
рѣви го испратѣ и вѣнока напѣтѣ

ЕДИНОГО БИИ НЕ АНЛОСАИЕН БИИИ И СЕВРАТ
ИХА ^{му} НАЦАРОТЪ: КАКО СИПРОСТИЛЪ ТОЛКО
ХАЗНА АОШОМЪ ЧОЕКЪ ОНЪ ИМАЛЪ АЗЕМА
ТЪ ОУНИКОИ ЧОЕКЪ ^{ГТО} Р: АСРИ И ЧОЕКЪ
АНОТЪ МЪ СЕМОЛШЕ ААГОПЧЕКАТЪ ДОНИКОИ
ЗАМАНЪ АТОИ НЕПОМИСАИ ЗЕРЕ МЪ ПРОСТИ
ЛЕ ТОЛКО ХАЗНА И ОНЪ ААДОСТИТЪ АРЪ
ОРЪ СЕОМЪ БАРЕ Р: АСРИ ТОКО ГОДАРЕ
НАКЛАВЪ ГОСТАВН ХОУЦЪ ИТОА КОГА ЧЪ
ЛЪ ЦАРОТЪ СНАЛЪТИЛЪ ТОИ ЧАСЪ ПРА
ТИЛЪ ПОМЕГО СЛЪТИ ГОДОТЕРАХА ИМЪРЕ
КОЛЪ АДИКАВН ЧОЕКЪ АТИПРОСТИКЪ ТАИ
А ТАЛАНТЪ АТИ ИМОГАШИИ БАРЕ Р: А
СРИ КАКЪРЪТЪ СВОЕМО ИРЪЧЕ НАСАДТИТЕ
СВОИ ^{СУ} ВЕЖЕТЕМЪ РЪКИ И ПОТИ ИХА КИТИ
ГО ОУЗНААНЪ ИРАЖИКОЧИТЪ ^{ТА} АКАРЕ
АЧАКЪ ААПОАТИЪ СЕБЕ БОРЧОТЪ АРЕАНЪ
АСРА :Х: ИПРОГНЕВАСА ГЛОДЪ ЕГО ПР

81
ПРАДАРЕ ЕГО МЪЧИТЕЛЕМЪ ДОНАЖЕ ВОЗН
АСЪ СМЪ ВЕСЪ АОЛКЪ СЕОНХА:
ВИДИТЕ ХРЪТАНИ БРОКА КАКО АНОТЪ КО
КАСТЪ НАШИ БИ ПРОСТИЛЪ НАМЪ БЪГЪ
НАМЪ АМА ЧЪБЕКИИИ НЕПРОСТЪВАМЪ НАР
ОТИНАТА НАША ^{КОСАЛО ЧОИ ЧЕ ОУМЪСА ЧАСЪ} ПОГРЕШИЛЪ НАМЪ НАШИТЕ
КАБАСТЪ ЧЪНИИ РИКОЛЪ ХРЪТОСЪ БО ЕУАРЕИИ
Е ОСТАВИТЕ ИОСТАВИТЪ КАМЪ АТОИ ДА
УЦЪ НИКОГА НЕКЕ ИСКОЧИТЪ ШЪАНДА
НЪ ЧЪНИИ НАНЕГО АИТЪ И ЦАРОТЪ И
ГАБАТИТЕ ЦАРЕИ ИТОИ ДА УЦЪ ОСТАНА
БЕЗЪ ^{СТА} НАРЕЖДА АМА АИИ АРЪТИАНИ ИБ
РАЖА МОИ; НЕСАИЕ БИЪ НАДЕЖДА ЗАЩО
ИМАМО НАДЕЖАВЪ НА НЕВЕЖНИИМЪ ПРЪЧИ
ТОЮ АБО БЪДЪ МЪРЪЮ ГАРЕ СВАКИ А
РЪТАНИИЪ НЕКА ПРОСТИТЪ КИВЕРЪТЪ СЕО
СМЪ АКОИ НЕПРОЩАВАТЪ НЕПРОСТЕНЪ
БДАТЪ АПАКЪ БРАКАТЪ СЛО ЗАСАО

Тои на ¹⁰ ад твѣ ¹⁰ ~~ста~~ зери ~~бгъ~~ ~~всанта~~
ѣ те братимъ ~~всѣ~~ небра ~~бате~~ ~~пнелно~~
ѣтъ мнѣ ~~шмщение~~ ~~ипакъ~~ ~~воцаломъ~~
чг: ~~пншетъ~~: ~~бгъ~~ ~~шмщение~~ ~~гаъ~~ ~~ток~~
а ~~жертвѣ~~ ~~бгъ~~ ~~жрѣхатъ~~ (~~шмщветъ~~) на
иправо ~~шмщтаъ~~ на ~~атгелн~~ ~~свои~~ ~~венице~~ ~~св~~
ѣтан ~~чосе~~ ~~зобеще~~ ~~адаманаъ~~ ~~ш~~ ~~како~~
согршии ~~сесториъ~~ ~~сатанаилъ~~ ~~нѣгъ~~
то ~~врданаъ~~ ~~вобезна~~ ~~послѣднѣ~~ ~~наъ~~ ~~жевеч~~
но ~~адчнѣ~~ ~~са~~ ~~соггелн~~ ~~согршииъ~~ ~~адам~~
ипротнбаса ~~тпоя~~ ~~ѣто~~ ~~нго~~ ~~напѣрнѣ~~
срѣн ~~нго~~ ~~шсдн~~ ~~земла~~ ~~да~~ ~~мешатъ~~
маботъ ~~сопотъ~~ ~~адо~~ ~~мрнтъ~~ ~~адрида~~
внѣтъ ~~жнелъ~~ ~~ипока~~ ~~возевъ~~ ~~земла~~
раскапѣт ~~сосѣ~~ ~~внѣцнѣ~~ ~~неговн~~ ~~согрши~~
наѣ ~~наротъ~~ (~~люви~~) ~~вокрѣна~~ ~~нбевѣ~~ ~~н~~
прогннѣ ~~гаъ~~ ~~инавѣнѣ~~ ~~нанидъ~~ ~~погр~~
опъ ~~нги~~ ~~потопн~~ ~~свѣцно~~ ~~жнво~~ ~~назем~~

31

~~матъ~~ ~~согршииѣ~~ ~~люате~~ ~~шобѣра~~ ~~во~~
~~вамъ~~ ~~ипрннбаса~~ ~~гаъ~~ ~~нлчнѣ~~ ~~шннѣ~~
~~огнъ~~ ~~шнбѣ~~ ~~нги~~ ~~нзгорнѣ~~ ~~нграотъ~~
~~пропадналъ~~ ~~нго~~ ~~сторнѣ~~ ~~бзѣро~~ ~~см~~ ~~ра~~
~~лнво~~ ~~согршииѣ~~ ~~ѣрѣн~~ ~~многѣ~~ ~~жннѣ~~ ~~нани~~
~~тажнн~~ ~~сепротнбаса~~ ~~гаъ~~ ~~нанидъ~~ ~~нги~~ ~~прѣд~~
~~лъ~~ ~~напаениѣ~~ ~~вокрѣна~~ ~~ннѣн~~ ~~рѣце~~ ~~ла~~
~~лѣ~~ ~~аномъ~~ ~~вокрѣна~~ ~~аномъ~~ ~~ассирѣ~~ ~~ано~~
~~мъ~~ ~~наодрнѣска~~ ~~ѣрѣн~~ ~~сотъ~~ ~~рѣзнѣ~~ ~~мѣдѣ~~
~~лѣдн~~ ~~тнѣнкатъ~~ ~~чнѣдъ~~ ~~согршииѣ~~ ~~на~~
~~авнтъ~~ ~~ѣвн~~ ~~трѣтнѣ~~ ~~нннѣмъ~~ ~~нѣрѣдъ~~
~~адамъ~~ ~~поститъ~~ ~~абри~~ ~~ннѣмъ~~ ~~до~~ ~~терѣдъ~~ ~~ѣвѣ~~
~~нѣ~~ ~~жннѣмъ~~ ~~тнѣвѣ~~ ~~лѣнѣ~~ ~~послѣ~~ ~~мѣпро~~
~~стнѣ~~ ~~согршѣемъ~~ ~~нннѣ~~ ~~артнѣнн~~ ~~ипрот~~
~~нбаса~~ ~~гаъ~~ ~~нанидъ~~ ~~нннннннннн~~ ~~нннѣ~~
~~о~~ ~~тѣлѣно~~ ~~о~~ ~~во~~ ~~адшѣно~~ ~~тѣлѣно~~ ~~бнѣ~~
~~нѣ~~ ~~сѣ~~ ~~всанта~~ ~~тажнѣ~~ ~~наказаннѣ~~ ~~нѣ~~ ~~нннн~~

бѣмъ миршанинъ каю пишеть боца
 атира наказъа наказана гаъ см
 ертиже непревадана и тѣ асно тепач
 въ снѣ сдѣз посвана тофина наша
 кога воакти полѣди постока, кога по
 нивѣ, полозия, по соетѣ шлши лѣди
 на фаро цета огань, покоиси павѣ
кани бори сокамене поводенъ мана
 и гратѣ и прочи неболн и незгоди ад
бшевнотѣ тепанѣ тога свѣднѣ оутѣ
пѣне оувѣчна лѣка, кога тѣ по
пѣрѣтѣ кѣ на дѣша чюгика наобо
и вѣкѣ мѣра вартѣ чюгѣ свѣ да
рно ипакѣ затон вѣкѣ гочѣка за
оувѣчна лѣка защо богѣ кога на
лѣши анабола свѣно на правѣднотѣ и
ова мѣрчѣ бѣ на анабола свѣно и на

мѣтѣ и шѣа во тронѣ рѣце тнги дѣва
мѣ истоката мѣ на сатана и изарабетом
и свѣ данд свѣ данд распишѣ ама
бшата мѣ чѣвои данемѣ зачнашѣ и юс
ла адша небеше зачкана затова пиш
ипѣ во шѣоѣ утенне, нетрѣши новѣ ни
аде кезѣни бѣ защо лѣбеше адша
то чиста незачкана шанабола зато
ва недѣрѣ безѣни бѣ, аколи чюгѣ
анабола лѣзачканѣ адшата трѣ ра
ри попѣщеннѣ мѣ бѣ и нѣ мѣ тони чюгѣ
лѣбѣ сметѣнѣ разнотѣ тон близѣтѣ
во неверствѣ коочѣни во тѣ лѣни набо
га на бѣ на свѣтѣ нѣ не то во свѣстѣ
лѣбѣ попѣ потемненнѣ не во вѣ чю но
тамѣ песеленнѣ и тамѣ адша и целеннѣ не
на мѣтѣ никогѣ то мѣ чюгѣ не мѣ свѣ дѣ

Въ лютина та цюбше на лютинъ и оут
шинъ и роста свою исе оумилости
близ и простила. И на Еврѣи тако ст
рашно штибденне това етъ икано
оухомъ стѣмъ бубнѣмъ (иногда чте
ние а. в. глава) и пишеть ибелитъ моу
милостивиса тѣмъ шде еке рече со то
рити и мѣ себе аговарѣмъ бамъ
хрѣтиани бѣи мѣи бѣмъ ратѣ и авра
мъ и ісаакъ и иаковъ и оми бѣмъ ра
би и оугорници бѣи ема, неможатъ
слѣта кой знае колко да бѣмъ тѣмъ
та оустроена своюмо стопанѣ тѣмъ K
натой стопанѣ неможеть оугорникотъ
мнѣ колко цюмбеть ма ика цю
то. а беть мѣи носила иама ига
сала и онаеть най мѣла и повнше

41
Дрзновење и мѣтъ оумина своего и так
опорасбавенне стѣго и шана аамоски
на како онъ расбавѣ мѣмъ раб
и бѣи и мѣмъ свѣци бѣи и мѣмъ
и матерѣ бѣи мѣмъ разносъ и ма
тъ кога рѣчалъ моисеи за пѣца
лъ лютина бѣмъ ама парнетъ на
иола поклонни ерен колми паче
бнше можеть рѣчалъ мѣмъ прѣ
истаа бѣи неизнотомо моленне мног
и повнше можеть а за пѣсѣтъ, тѣ
къ божѣ ама парнетъ и атреши Ka
хрѣтиани исе хрѣтосъ кога при ила
молѣи оугорници свои исе послуша
амама своа колко повнше іа послѣ
катъ о арѣмъ свѣци свои иамама
и мѣ стѣмъ пишеть и мѣмъ ⁵⁰ по можеть
моленне матери коблагосердѣю

Владимиръ когда доиде до селенъ со
своего сына ^{до} царя соломона мана
името ебше барсана поимъ сынъ
соломона стретение сопоклоуение како
потчше оу бжеана : (царю т гавъ
е) воста царь востретенне еа ипокл
онса ен ипостави престола мат
ри царевнѣ нѣде шасноу его ко
ко ипрѣде писаса штойже царне
годемъ къ есторнахъ нежнѣ ^{ко} син
ъ потомъ шобѣдавъ сѣ шо аапро
итъ оу него речотъ да не вертитъ
права проси мати моя ^{яко} не ш
бращеа тебе тако ипрчиста аба топр
чкала возимъ синъ еанно ранши
и юдеи рѣсѣ докъ неможеа ааока
жеть пошо нежнаеа со оуи благаиша
соимъ можеа да наидутъ пошо бѣи
мъ аба сѣли со оусти аакноне :

41
Преста царна шасноу тебе таур
ма самъ сезнаеть СЕЗНАЕТЪ еде ма
икси тѣиматъ поиме швети ио
дербинте пошо амаксинъ сѣли по
тъ чешеннѣо дербниа ипро чъ
братавниа севниа ипакъ прочъ пош
о сѣитъ ипрестола КВ шасна страна
сина своего сына ^{кв} тако сезнаетъ
е не онъ ебелитъ прси мати моя
яко неотъ крауеа тебе то есѣ мати
моя избрана оубѣа рорѣа блатосов
маа ты брѣнахъ иблатотинаа како
синаа наземѣа ишпаиена соблатра
тъ тако неса боран ина неси иназе
маи царствѣо ^и назнѣа поклоукаа
тебе агри иначоловци икесаа теа
и ^и иконъ тебѣе споженѣа ипо
литъ занѣа аавамъ занубовъ

И да ии поимеи : иишнѣа ео мене шѣо сѣли
еа ии забудѣи на шѣо шѣо те мене ба
мене

ТВОЯ ЗЕРЕ СЛАВА МОЯ ВОПРОСЛАВЛЕНИЕ
МАТЕРИ МОЕЙ ТАКО ОУПОМИНАЕТСЯ СЪ
ИН ГРИГОРИА НИКОМИ АННЕСКИ И ОУСВОИ
ВЪЗ СЛОВО НАСЕРЪ СЪНДЪ ОУПОМИНАЕТ
БЕСЪАВЮЩИ КОСАМОИ АЪБЕ ПЛАГОЛЕТЪ Т
БОУ БОСЪРЪТИМЪ СЛАВЪ СВОЮ БИТЪ
ПОМИШЛАМЪ АКО СЫНЪ РАЗРЕШАМЪ ИСПОЛ
АЕТЪ ПРОЩЕНИЕ АКА СИИСТА ТРЕШНА
АША ИЛИ АШКА ИЛИ ЖЕНСКА ЧОСЪЗ
АМИНАЛА ИХАРВАНТЕ ИМИТАРИТЕ И БЛА
АНИЦИТЕ СИГИЗАМИНАЛА СОСЕКАДЕН
ТРЕХОВИ ЕЛА АША АТИ КАЖЕАНЪ
ЕФЕНЪ ХАБЕРЪ ХАИРАНА АКО СЕНА
УТИАНЪ СЪН МАТРЕБЪ МОШНО КАКО
НАТОГОА ЧОЕКА ФОНЦИСЪШЕ ДАПРОСТ
ИТЪ СТОТЕ АСПРИ КАКО ФОНИШЕТЪ
ВОПРОСЧИСТАТА ВОДЕНЕШНОТО БВАГАН
Е БОРЧОТЪ АКО ТИСТАМЪ АМОТО

ХР

ХАЗИНА АМОТО ИМАШЪ ПАРАКАШ
ТЬ ИБО ДАПУДАНА СЪАИШЪ ИБО ШЧА
АНИЕ СЕНАДОЖАШЪ ЕЛА СГА АТИ К
АЖАНЪ ЕАНА НАДЕЖА КАКО ААНСКОУ
ИТЪ ШХАЦАНАТА БЕЛАГАНЪ СВОИМЪ А
РЪГАРЪ ДАПРОСТЫШЪ НОТИ НЕЩО ВОСА
ИЛЪ НААТРЕНКАРИШЪ МАМОЛЕНЕ НАМА
ИКАМЪ ЧАРОТОМЪ МАТОН ЧАРЪ ЧО
СИ МАДОЛЪЖЕНЪ АСЕТЪ ХИЛААН ХАЗ
НА ^{и да берешеш есе митъ хазна} БИТИ РСИТЪ МАИКО ЧАРЕА
БЕТИГИ РСИТЪ ШГОЛЕМОТЪ ТЕСТ
ЕРЪ ИЧАРОТЪ АКОУТЪ ЛЮТЪ МАИК
АМО ^и ЕГО ПРЪТВОРИТЪ ВАМИНОСТЪ
АХЪ БЕНА АША ИМАШЪ АИНИС
ОЕ СЛОКАДЧЕНЕ ИМАШЪ ИПОМОЩНИЕ
АМО БИКОТА ШМАИКА ЧАРЕА ПРЪ
ИСТА АЕВА БЦА МАРИА ОНА АКО
ПРОСИТЪ ЗАТЪБЕ ИОНЗИРЪ СИНЪ ЕСЕ

КТ

приклонитъ намоление она она благо
дательца майка много бѣди ига
зши обратата шлоди тис чю приде
твѣтъ по тѣ покрови неизини хрѣ ко
каква брзана давидеть чокъ сѣна
шдѣкни наотрамо сѣти иоани да
макшии поади иане поемо ивоу
ковъ икаде коас навсакю место то
смо награсъ шестѣ копечистѣи
дѣи никотоме приискаан изъ тебѣ
поурампенъ искоантъ пречиста
дѣво попроситъ иприсаесть даръ ко
полезномѣ прошеню сѣмарне блаже
иноч ина атрелскоа радостѣ катиса
наскорѣни люаи радостѣ сѣаѣво
сѣманко божия майко наша сы
сны твой мамне се намоутила зад
дан моуотъ тредовни боръ шочинни

я шкани прикота дарнебѣтнѣ шко
го даденадеана замой спасене сомъ пи
шманъ зашо сѣмъ прѣршиаъ самъ безъб
рои ^{всѣ} сѣрце прѣбидеть при тебѣ ии
ри сина твоого спасителъ моего ама
тебе не оставалъ ^{мене} помиа тебѣ май
ко божия майко наша тебѣ тѣм
олиаъ ина тебѣ скараамъ зере тѣи
идажда ненадеаниа грѣшнѣи пр
иѣвѣнѣ грѣшнѣи оутѣшениа
истаиско майко оупованиа мое при
бѣжанѣе мое приими раба твоего ко
валитѣ оутии хорогартво ко
синѣ твоомѣ хрѣ божѣ нашамѣ оу
чии моленѣ замне изави хрѣтан
нии нѣвна шосатъ, сѣга ове оево
божию место шосюшатъ оево побче

ниче тридцать просвещишь оумотъ
апознаатъ пбтъ бѣи апознаатъ са
мъ себе вокои ретъ синавратъ трид
га доисншь напоказанне ишениа т
бого ааниаатъ прощение нардшата
инаснотата нишна заравне икаде шор
абодатъ авентка байна ибсрикетъ
боласко брече насако мѣсто всгаа ни
не иприсно и вобѣси бѣковъ

Аминь Аминь КЕ

~~Всѣмъ людемъ~~
поученіе о бщое всюаю
како подобаетъ творитъ бракъ и
вокоторна асхъ. иаще хоцѣтъ ново
вѣчани бити рвантнй вгаа то по
требннмъ чармъ

~~Всѣмъ людемъ~~

Сикако подобаетъ)

КЕ,

цаломъ р к с.)
Аще негавъ сознваетъ аомъ еіс
е тѣаатса знзавшны
Обичай имать майсторы сирѣчь а
агери кога кѣрдаатъ кѣка праватъ те
мелъ аабекъ иваратъ аавратъ зе
мната зарба икамене помногъ аена
стопондъ тѣбтъ асе изгавтъ прена
историтъ аабнать аавратъ аобо
наипаче молитви прнсаветъ ипопа ви
катъ аатетъ тою молитвѣ шостъ ви
сана оумалъ тѣбннмъ манствъ
рзв ипакъ соборно име кога кѣс
везатъ аавратъ вождката пакъ т
е кв призветъ прзвнтері аомолнѣаѣютъ
натѣннмъ итописано естѣ напнствъ рди
у софрмннмъ люи мѣвнзодн кога те

Видите Благословені како бана тама
и привремена квика копик работи тре
ба аза не таса нѣ куча снага на дѣ
чловѣ ческа ка ковъ те мелъ (ос
требатата даставнта човскота тем
тамбеть бракъ (свадба чине нз
ачате вочревь матерни) свадбата ак
обнасть собогомолство нзачатасто не
надеть и рожденно даирна но чрп
но нпакь свадбата ако бнаеть сов
ратомолство снрѣчь сображно збенно
сне даволски нѣсни сосврѣтни со
табаны сонѣменно сонѣшннца наи гаи
на тавбра соплазанне дора собренно
наи провоснѣннне родннына сезеле наи
отсана десь товнни доль бне накобо
тни днни кога недавать законъ дрі

157
Хрѣшанскы наи прѣво они сезатво
риде наи младоженци сенекле нане
овернки пость свадба чиныле наи воп
строкъ пость наи вобогороднчных пост
наи воблжнни пость оутаквнно
внни роботи свадба ако правнне тнась
ова несть благословена ннесть даирна
а това зачатне нтова рожденне чоке
се родннь дете требать даирось св
оутѣрдесь дрѣтины бжи чела стиа
чрквы восточныа брата мои почто се
слазннь свѣть дарское сѣнне нзар
дное сенне некободннни сердницю за
чопотано прѣзнѣлате свадбнте погано гн
чиннте зачо незнаете еле свадба ѣт
основанне она тѣлѣть набнѣть соп
рѣдѣлѣнна

азнѡваніе пощо тако естъ что шѡма
празнѡшата, свадьба бракъ естъ таи
нство стѡа церквѣ восточнѣи сѡвѣ
ѣ хѡбавнѣ имаме оубѣрата наша
сѡвѣтѣ врагѣи вѣнчѣи даде намѣ стѡа
трѡица прѣвое таинство стѡе крѣщен
іе но кращаватѣ оубѣрѣе оубѡда
или некои шѡрѡга вѣра шѡндавоидетѣ
оубаши кѣ вѣра даде крѣстѣтѣ тога ст
ѣ прѣо таинство крѣщение ѣ: миропомоз
аніе г: свѡтѡр причѣщеніе д: исповѣ
даніе е: венчаніе (бракъ или свадьба)
з: рѡко положеніе (сирѣче заповѣде)
з: елѣ осѣщеніе (сирѣчѣ масло свѣте
не) наболнѣи люди шѡва масло свѣте
нѣ лѡмѣ оздравѡетѣ хрѣтианинѡ хрѣ
сте

154
трѣшѡтѣ шѡпростѡетѣ атои шѡмѡтѣ поѡа
на рѣци лѡмѣ сосе грѣхѡтѣ кѣ оубѣрѣе хѡм
оубѡвѣи рѡи илака немати зашо оста
внѣи бога могѡнаго ицѣлѣтѣ ѣго
вранѣте вѡтѡсловенѣи хрѣтианѣи како етъ
бракъ (свадьба) петѣ таинство стѡа вѣри
нашѣи кѣ вѣдите оубѣрѣама кнѣга оубѣрѣи
но чтѣице кѡко бѣло еано шѡао ш
аггѣла рабаида зарѡи тобѣице сѣнѣ
кога сѣвѣнѡла оубѡповѣда аггѣлѣ раба
ида даде лѣнѣтѣ прѡата но кѣ сосе
естатѡи ии вѡторнѡтѣ но кѣ ии трѣи
ютѣ сѣе авѣидѡтѣ на мѡлѣтѡвѡ тоноѡ
чнѡѡ нонѣ такѣ оубѣи нѣнѣи икога
богѡ сѣмоашѣе тѣнѣ трѣи но кѣи вѣнчѣе то
гѡ: гѡи вѡнѣ оубѣи нашѣхѣ сотѡвѡ
рѣнѣи небѣса и землѣа и море и вѣса іа вѣ
вѡнѣтѣ тѣи оубѡвѣе бѣи алама ила

КАБАЕТЪ ⁰ ЕТЪ ЦОСЕМЕ / ⁰ ТОВА ПИИМЕ
 ТОКЪ БИАНТЕ: ТАЪ ГОЛАЪ, ТАКВО ДАСЕРО.
 АТЪ ИЛОШИ ЛЮДИ МАРИИ ЗАЧИНАЕ ДО
 ШМАНИ НАШИ МАРИ СВОИ КАБАЕТИ НЕ
 ПОЗНААТЕ ТОКЪ БИАНТЕ ^Е ГАЗ РЕКОЛЪ
 КОГА БИАНШЪ НАКОГО ДУШАТЕ ИЛЮДИ
 ШУБАДЕТЕ ЕМЪ НЕГЛАДАТЕ КАКО ПИШЕТЪ
 КОЦАТИРЪ ЦАЛОМЪ И СТИХЪ 5:) ВОГ
 ЗЪ ЗАКОНЪ ЗАКОНИ ЗАЧАТЪ БИМЪ
 ИВО ГРЕСЪ РОДАМА МАРИИ МОА ПАКЪ
 (ВО ЦАЛТИРЪ 3 СТИХЪ ЕИ) РОВЪ И
 ЗАРИ ИСКОПА ИМАЕ ВО МАМЪ УЖЕ СОА
 ЕЛА СВАБОТА ТЕМЕЛОТЪ МАШИ ТРЕБЕТЪ
 МОШНО БОЖОВНО АДО ПРАВИМЕ АКОЛИ
 НЕ ПИИЕТЪ КАБАЕТНИА ИИКОИ (ЗАЦО
 ПИШЕТЪ СТИ БРХОВНИ АПАЪ ИЗБРАНИ
 СОБАЪ ПАВЕЛЪ (КОЕВИСЕМЪ ЗАЧАЛО СЛ.)
 ТАИНА СНА БИАНКА БЕСТЪ ИПАКЪ

ЧЛОВЕКЪ ОДНЕ РАЗОБЧАЕТЪ ЕМЕ БЪСКО
 ЧЕТА ИПАКЪ ПИШЕТЪ БРАКЪ ЧЕСНИ АПТЕ
 НЕКОВЕРНО ТОВА КИРЕЧЕТЪ СВАБА ЦОСЕТ
 ИИИТЪ ЧЕСНО ИКОМО ИИИДРО КОБЪ ТА
 АПОСТАЛА ЕТЪ ЧИСТА ТАА СВАБА ЦОБИ
 КАТЪ ЧЕСНО БЕЗЪ КАВА БЕЗЪ ТАПАНИ
 БЕЗЪ СВИРКИ БЕЗЪ СКАКАНИЕ БЕЗЪ ХОРА
 ИВАНЕ САТЪ ШПОРАИ АОЛЪ ИВАНЕ СЕТЪ
 ШПЕРАДЕС ГОАНИИ АОЛЪ ИОЦАРЕСЪ М
 ОЛА ДАНЕ ЗЕМИТЪ ИИИМОМНЕ ВОВЕНЦЪ
 ИИВО ЧИТИРИ ПОСТЕЛИ ИИИ БОЖИИ ДО
 БОАНИИ ИИВО ГИРАЛ НЕВЛА ИИВО СВЕТИ
 АА НЕМАЪ ИИИ АВЕРЪ ВЪИЧАНИИ ТАКО НА
 ЮТРО ИИИЛАДНИЦИТЕ ААСАТЪ НАГЛАНО
 СРАЦЕ ТАКО ИИИ АНТИИТЕ ИЛИ ИИИ И
 АИ АЕВЪ СЕИ НАМАНО СЕРАЦЕ ИПОПОТЪ
 АААНТЪ ИИИСАТЪ ПАКЪ ААВЕНЧАТЪ АИО
 НЕМАТЪ ИИИ ГИЛ РЕАРЕ ЧЕСНОИ ОА
 ИИ

34 Трѡпарь никондискъ стаго оца и
ифонта вмѣже памятъ декев
на бгѣ шретагса зокнитѣ жит
адхѣ сѣхѣ илнхѣ вопролокѣ
трѡпарь кондакъ ново сочинени
кирилломъ иеромонахомъ насе во
тото лешечкаго монастирѣ свѣ
тато атанасна вмѣже первнѣ кѣ
иторѣ свѣтѣ кнѣзѣ лазара серб
скимъ во дѣто а шлѣ : трѡпарь
тазѣ а подобенъ каменъ запе
чатанѣ

Вотавыни прегрешени первѣ вои
изобили благоти свѣи многнѣ
требомъ олрвнѣ оудалнса еси
ипомощно бого матере притама
тъ еси второе сего радѣ вила
си велики застѣлннѣ кнѣрѣ

153
34а притескающнмъ нѣкопнющнмъ с
ла избавшѣмъ тѣ шннѣ отѣсно
внѣ слава хртѣ ардѣющнмъ
понающнмъ ш ставленнѣ
кондакъ гласѣ и подобенъ
возбранной :

Носашѣмъ хрѣтово смирениѣ павл
омѣ коархипастирствѣ избавномъ
воспнѣвннѣ молѣбноѣ пѣннѣ но
ако имѣнѣ оухрѣта верзновени
много швѣннѣ исидшннѣ хѣ на
сѣ свокови азовннѣ раднѣ и
ифонтѣ сѣнѣ аосто чѣдннѣ
моднтѣ всѣнѣ благословннѣ
пчелн во мскѣ апрнлнѣ нлн
маѣ сѣнннѣ адегнтѣ во дѣ по
томѣ а шкропнтѣ пчелнтѣ

ЛЕ

АГЛАГОЛЕТЬ МОЛИТВѢ СЫНЪ ВЕДИГЛА
 СПО ГДѢ ПОМОЛНИКА
 ГДИ ИСХЪ ХРТЕ БЖЕ НАШЕ КЛОНЕ
 И ЧЛОВОКЪ КОЛБЧЕ СТВОРИВЪ ИГО ИЗЕМЛѢ
 И ВСА АЖЕ ВОИХЪ ДАРОВАВЪ НЕ
 ИЗГЛАГОЛАНА ЧЛОВОКОМЪ БЛАГАЯ И
 РАЗЛИЧНАА СЛАТЬ ТКАА БРАШНА
 НАСЛАЖАТИСЯ ВОСЛОВѢ ПРЕСТАГО ИГО
 СМЕТВОГО ПРЕИТАВЪ ПРЕТЕЮ ИСРЪ
 СТИТЕЛА ТВОГО ПРЪИЖЕМЪ ИМЪАДОМЪ
 ЗЪ ВОПОСТАНЮ ИОРДАНСКЮ И ПОВОСК
 РЕННЕ ТВОИМЪ ПОСТАВИТИ НАСЛАВО
 СТИХЪ ТВОИХЪ А ПТАЪ ПЕЧЕННИИ
 РЫБАМЪ И ПЧЕЛѢ СОТЪ САМЪ ЧЕО
 ВЪ КОЛОЮЧЕ ЦАРУ ПОКАЖИ ИИИИИ НА
 МЪ БЛАГОСТЬ ТВОЮ ИАКОЖЕ БЛАГОСА
 ОБИЛЪ ВСИ ИСТОЧНИКЪ ІАКОВОЛЪ ИИИ

ПБЛЪ СЛАВОМКОЮ ИЧАШЪ ХТЪТЪ Т
 ВОИХЪ А ПТАЪ БЛАГОСЛОВИ И ПЧЕЛѢ СНА
 ИАКОЖЕ ОУМНОСТНАЪ БСИ ЗВЕЗДИ И
 АНЕБЕСИ И ПСОКЪ ВОСКРАИМОРЕ ОУМН
 ОРИ И ПЧЕЛѢ СНА ИАКОЖЕ ИМЪ СЪ
 ПРАДАННЕ ИАБЕДЕТЬ ВОПОАКРИЛЪ
 ТВОЕ СОКРАИВЪ ИХЪ И СЛЫХЪ НАХО
 ДОХЪ И ПРЪИЗОРИ ОУРОКОВЪ ІАКО АДС
 ОТВОРАТЬ ИНОЖАИИИ МЕТЪ МЕТЪ МО
 ЛИТВАМИ ПРЪИСТАТИ ТВОЕИ МАТИРЕ
 СИЛОЮ ЧТНАГО ИАКОВОТВОРАЩАГО КРЪТА
 ПРЕСТАВЛЕНТИ НЕБНЦЪ БЕЗЪ ПЛОТН
 ИХЪ ТВОИХЪ СЛАЪ ЧЕНАГО ПРЕТЕЧЕ
 ИКРТИТЕЛА ИОНА СТИХЪ СЛАВНХЪ
 А ПТАЪ ИВСОХЪ ТВОИХЪ
 СВЕТИХЪ А МИИИ

ПОТОМУ ВЪКТОМЪ МАЛА И КЕСНО
ИМЕТЬ ТНА ДУТАНИИ ЧОСАТЪ ^{AS} ОКО
ТО НЕГО ИОНЕ ЖЕГА ПОКРЕПН ИЛЪЧН
ИИТЪ Ш ПДСТА

МОЛИТВА БЖЕ БЛАГОСЛОВИТЪ ЦЕРВИ
СИРКНА СИРЕЧА БДСИ ИЛИ СТВОРАНЕ
НЕ ИЛИ ОУКЪТИНЕТО ИЛИ АКОСМЕТЕНН
ОУРОЧЕНН

СЩЕНИКЪ СЪСЕТРАФНЪ АБЛАГОСЛОВ
ИТЪ ИАДНО ИЮКАНЪ ИРЕЧИТЪ
БЛАГОСЛОВЕНЪ БОГЪ НАШЪ СЛАВА
ВЪ БОЖЕ НАШЪ ЦАЦЮ ИБННЫ
ТРИСТОЕ ИАКО ТВОЕ ЕСТЬ ЦАРСТВО
ТАН ПОМИЛН ВІ ПРИНАЕТЪ ПОКА
ОНИМКАГ ПОТОМУ ТАМ ОУСАШИ
МОЛИТВЪ МОЮ ПОТОМУ ТАД ПОМО
ЛИКА

ТАМ ИИДЕСЪ КРТЕ БОЖЕ НАША
БЛАЖЕ ¹⁹ И ЧЕЛОВЕКООЛОВНЕ СОТВОРИ
ВИ НЕБО ИЗЕМЛЮ ИЕСА АРЕ КОИ
ИХЪ ОУКРАСИИ МИРЪ НЕ ИЗПАГО
ЛЕНА ВОСЛАВОСЛОВНЕ ПРЕПРОСЛАВНА
ТО ИМЕНЕ ТВОЕГО ТЫ ПРЕБЛАЖЕ
ЦАРЪ ПОКАИ ИИИИ НАМЪ БЛ
АГАТЪ ТВОЕ ИАКОЖЕ БЛАГОС
ОВИЛЪ ИСТОУИИКЪ ИАКОВОЛЪИ
КОНЪЛЪ СИЛОАМКОЮ ИЧАШЪ СТИ
ЛЪ ТВОИХЪ АПЛЪ БЛАГОСЛОВИ
Ъ И ЧЕРВИА СНА СИРКНА ИАКОЖЕ
ОУМОУИЛЪ ЕСИ ЗВЕДАИ ИБЕСНА
ИПЕСОКЪ ^{БОЖИИ} МОРА СИЦЕ ОУМОУИИ
ИЦРЪВЕН ^{ИЛИ} СИРКНА ИАКОЖЕ ИИИ

ЗРАЧЕНІЕ И БЛАГОМОЩІЕ НАБѢЖѢ
ТѢ ИМА ТЕНЕ ИСОКРАНЫ ИХЪ
ШАНХЪ НАХОДОВЪ ИШПРИЗОРЪ
ИОУРОКОВЪ ИОВСАКНА ИАН ИКОА
АСОТВОРАТЬ КОТЪРИ СОБНЛОУ ЧЕ
СТОЮ 13 ВОСЛАВЪ ТВОЮ ИХЛАЮ ЕИ
ПРЕБЛАЖЕ И ЧЕЛОВѢКОМЪ ЧЕ ТЫ
ИДЕСѢ ХРТЕ БЖЕ НАШЕ ПРИЗРИ
НА ЧРЕЗЪ СНА СВЯТЫИ ТВОРАЩА
ТАКОВА ЧАНА ИИЗРАТНА АБ
ЛОНА ИБЛАГОУСЕНТИ ИСОХРАНИ
ТИ ИОВСАКНА ПРИЗОРНА ИАН
ИОВСАКНО ОУРЪКА ИПОГЛАТЪ ИШ
ПРИЗОРНА БРЕАНОЕ ИИЗЪ ТѢЛА
ЮЩИИ СНА АОНЕ ВСЕ АРДАТСА

ИСПОЛНИСА АРЪ ПЕРОВИ МАТ
А ВСЕ НАБѢЖѢ НАШЕ ПОЛОТНА
МЪ ВСАКОЮ ПАЗВЪ НАХОДНАЮ
ШЖЕНИ ПРОГОНИ ШИХЪ ПРОВАЖ
НА СИХЪ МОЛИТВАМИ ПРЕЧТНА
ТВОГА МАТЕРЕ ИИЦЕЛИТЕЛА СИМОНЕ
ИОУРОАНИКА ТВОЕГО ВФРЕСѢ ИИРАНИ
НА ИИО ТИЕСИ БЛАГОСЛОВАНИ ИШ
ВІАЩАНИ ХРТЕ БЖЕ НАШЕ ИИЧЕБЪ
СЛАВЪ ВОЗНАДЕМА СОБЕЗНОЧАЛИИМА
ТВОИИМЪ ОТЦЕМЪ ИИЗЪ ПРІСТІИИИ
БЛАГИИМЪ ИИИВОТВОРАЩИИМЪ ТВОИ
ИМЪ ДОХОМА ИИИЖЕ ИИТРИСНО
ВОСКЪ ВАСОВЪ АИИИИ

И КРОПИТЬ СІСНЮ ВОДОЮ ПО ТО
МУ ВІСТЕНО ПОМИНАЕТЬ ХЛВЮ
ЦИХТЬ СИХЪ ИВОШТОСТЕ ПОМИНАЕ
ТЬ СЪ ТОГО СЫМЕОНЪ СТОЛПНИКА
И ПРЕПОДОБНАГО ЕФРАИМЪ СІРИАНКА
МОАНТВА БОЖІЕ БЛАГОСЛОВИТИ БОЖА
ВЪ ИЛЮ ЦВѢТОНОСНО СІЩЕННИКЪ ДАВО
КАДИТЬ ТРАПИТЕ ПАХЪ: ААДЖИТЬ
БЪ ВАНГАНЕТО НАДЗЕМАА БЕНІИ ШСТА
КЕШИНА СІЩЕННИКА СОРОКОЛОБЗА НИ
ЕМЪ СІЩЕННИКЪ: ГАВЪ ПОМОЩНИКА
ОИКЪ: ГАЫ ПОМНАБИ.
ГАЫ БЖЕ НАШЪ СЪ ДАИНА ХРЪ
ФИЛИХЪ ВОСТАВНИИ СИЛЮ ТВОЕ
ГО СИНА ГАВЪ НАШЕГО ИБСА ХРЪ

41
ДАШОСЕТЬ МЫРЬ КРЪТОМЪ И ПОГРЕБЕН
НЕНЪ И ВОСКРЕСНЕНЕ СВОИМЪ И
ИНЫМЪ ПРИШЕДИ ВОСЪБСАНИТЬ НА
КОЛМІЮ СТРАСТЪ ЛЮДЕ СЕДЕШИ
ВОТМЕ ИСНИ СМЪТНИА ПОСМШЕВ
ОСЪРЕСНЕ ЗНАМЕННА БЕТЕН АРЕВЪ
ЗЪ ИВНА ФИНИХЪ ВОСКРЕСНІА ЗИ
АМЕНДОЩЕ СТРЕПША САМЪ ВЛАДИ
КО ИНАСЪ ПОВОЗАРЬАНИЮ ШНЕХЪ ВО
ПРЕТЪ ПРАЗНИСТВЕНІ ДЕНЪ ВАІА ИБЕ
ТВЪ АРЕВЪ КОРЪКАХЪ НОСАЩЕ СО
БЛЮДИ ИСОХРАНИ ІАКОВЕ ОИИ НАРО
АИ НАТИ ОСАНА ТЕСЪ ПРИ ПОШ
АХЪ ИМИ ТАКОЖЕ ВОПЪСНИИ ИИ
БНИ АБХОВНИХЪ РАИВОТВОРАЩАГО

ИТРИАНЕВИНАГО ВОСКРЕСЕННА ДОСТИГНЕ
МЪ ВОДОУЖЕ ХРЪТЪ НИСВЕ ГАЪ
НАШЕАДЪ СЪ НИМЪЕ. БЛАГОСЛОВЕНЪ
ЕСИ СЪ ПРЕСТАМЪ ИБЛАГНМЪ ИМЪ
ВОТВОРАЩИМЪ ТВОИМЪ АХУМЪ И
ИМЪ ИПРИСНО ВОВЪКН ВЪКОВЪ
АМЪИМЪ.

ПО: Н: УДОЛОМЪ СЛЪВО:

ДНЕСЪ ХРЪТЪ ВХОАНЪ ВОПРАТЪ
ВЪДЪИИЮ НА ЖРЕБАТИ СЪААНЪ БЪ
ЗЪ СЛОВЕСНЕ РАЗРЪШИИ МЪИМЪ
СЛЪ ИШЕА АРКАЕ СВЪРЕПЪ
ЮЦНЕ ИИИМЪ

ПАКИ ТОИЖЕ СТИХИРА ТАДЪ
Ъ: ДНЕСЪ БЛАГОАТЪ СЪ
АГО АХУА НАСЪ СОВРЪ АЪВЪИ
ЗЕМЪИ ХРЪТЪ ТВОИ ПОДГОАИМЪ

БЛАГОСЛОВЕНЪ ТРАДИ ВОИМЪ ГАЪ
ШОАНА ~~ШОАНА~~ ВОЕШИИМЪ

МОЛІТВА

ШЕБРАНИА ВІНОГРАДА

ГАЪ ИСВЕ ХРЪТЪ БЪИ НАШЪ ИМЪ
Е ПОЗЪ СИ ИСТИНАМЪ МОЩЕЦЪ ТВО
И АБЛАТЕАЪ ТЪ ТВОИ АПОСТОЛЪ
И НАРЕКОАЪ РОСТАМИ ТИИЗРАИИ
ИЗГНААЪ ЕСИ ИЗЪ НАСАТНАЕ БСИ
ЕГО ТАКО ИНЫМЪ ВЪКО ПРИНАИ
НАЛОЗЪ СИЮ ИНАСАИ ИВОТАВЪИИ
ИЛОСТЪ ТВОЮ ИАНЪ АЖАДЪ ЕИ
ХРАНИТЕА ПОМОЩЪ ТВОЮ ОГРА
АИ ВХОАИ ИИХОАИ ЕИ ТВОИМЪ
РОМІСЛОМЪ ИИЗБЕВЪЮ ШЕСАКАГО Ш
ПОАИИА ЕА ШГРАА ЖЕ ИСНЕГО
ИМЪРАЗА ИГОЛОТИ ИОАИНО ПОСИ
МНА ШГРОЗИИА ЗЕМПИ ИБЪТЕ

РОКИ СОЖЕННА ШЕБРИ ИДЕМОУОВ
 ПРОВО РИЦИ ШЕВКАТО НАХО
 ПАСИНА БИВНИКЪ И НЕВНАНИХЪ В
 РАГОВЪ ПРНЗРИ И ПОСЕТИ БИНОГРА
 ТЪ СМ ЕТОЖЕ НАСАИ АСНИЦА
 ТВОА И АСПОДОБИМСА ИМНА ТВОЮ
 БАГТИЮ ОБИМАТЪ ЕГО И ПРННЕСТИ
 ТБЪ ШЕГО ВОСЖЕ ПРНТВОРНТНА
 ВОКРОВА ПРНЧТАГО ТБЛА ТРОГО
 ТБЪ ПОДОБАТЪ ВСАКОМУ СЛОВА
 ЧСТЪ И ПОКЛОИЕННЕ СОБЕЗНАЧАНИ
 МЪ ТВОИМЪ ОЦЕМЪ И ПРНСТИ
 МЪ ИБЛАГИМЪ ИЖИВОТВОРАЩИ
 МЪ ТВОИМЪ АУХОМЪ ИИИЪ И
 ПРНСНО ИВОВЪКИ ВЪКОВА

АМИННЪ

ПОКАЗАНИЕ

МЕСЕНЪ МАРТА ВО КИИ: АСНЪ

ИМАТЪ ПИСАНО ВОПРОЛОКЪ ШИ
 ЕКОЕМЪ ВОИИЪ ВОСКРЕШЕНЪ ИЗМ
 ЕРТВИХЪ М
 РОКАРАТЕНЪ ТРАДЪ АФРИКНИС
 И ИАШЕ ЕАЕНЪ ВОИИИКЪ ИМЕСТО
 МБРЕШЕ ТАКИШТЪ ТОЫ ЧОЕНЪ ЧЕ
 СТО ГРЕХЪ ЧИНЕШЕ ИВОТРАТЪ ОУ
 АРИ ЧМА ААЧЕПАТЪ АОНЪ ИМАШ
 Е ЧИФТИКЪ НАСЕЛО ИТОИ СЫЗЕ
 АЕ ЧМАТА ПОБЕГНА НАСЕЛО ИТА
 МО СЕАЕНЕ ЗАМНОГО ИМЕНОВИДЪИ
 ЧЕЛОВЕЧЕСКОГО СПАСЕНИЯ АИАВОЛА
 ГОНАЮЧИ АИЮЧИИ ПРНМОБОАНИИ
 СО ИСПОАНИКАТА СВОА ИПОСОГРШЕННЕ
 ТО ГОУКАТА ЗИНА ИОУМРЕ ИМА
 ШЕ АОСЕЛОТО МАНАСТИРЪ ЕАЕНЪ ЧЕ
 РИКЪ БАНЪИ ИОТРАЧА ЖЕНАТАИИ
 ОУМАНАСТИРО ТИПОМОЛИ КАЛЪ
 ТЕР

рите азозакондате оу монасти
 нрѣ игозакондѣ прѣдѣ врата
 та прѣдѣ пладне инадеватѣч
 ювн чѣтер^и ои чѣде кдас вни
 стѣ штробѣ поминуютсе по
 полстем штрѣмѣ монагошкон
 да роизана игопрѣдѣтѣ за
 атомъ вѣкъ ^{ви} цодеа дои немот
 еше акажечѣ шмногѣ ачине
 шхитанѣ сѣде рече : носитѣме
 прѣрѣа божна тарсѣа еписко
 па итамо до три аена немоше
 ше акажечѣ шмногѣ кѣпта
 не иполде вѣти акажечѣ
 рече кога оушраха видѣхѣ
 при мене некощна араги ии
 ни поблѣтѣ бѣше мошнѣ стра
 шень кога поблѣаха наии
хт

хѣ ми се штрѣше ашата
 и вдрѣвѣ аѣе момчѣна личи
 и носѣха сосебѣ ашкѣчѣе и
 поманѣ чѣсѣ шкочн ашата
 моа оу момчѣната икота аѣта
 ики ш на шео иаиѣи на докме
 наветрѣ како трила наи колне
 а како багдаринци ивонѣа и
 маше араги арьтеха треховни
 работѣ чѣчески итредѣ мене
 ивданѣа мои лоши работѣ
 обечиниатѣ шавгодинѣ теветрѣ
 сѣекого кой поминѣше сѣеко
 испитѣбаха засеки грѣхѣ аѣе
 ене иззавѣстѣ ^{фѣдѣвѣи} по та
 мо нарта колнеа зарѣтѣ тѣ
 ране треховн иштани чѣнахѣ
 апаки ашѣвѣхѣ оу чиниатѣ
карно

Харни работи нешо божовно
свєги имахъ ^и момчината боко
вчашето шого носеда ^и изва
анха шиковчашето ^{моє} харно
чнене и гнирѣха ^и сорредови
те мои и тако ^и адрѣше ^и изам
и нѣвахъ безъ ^и нисакви пакост
и ^и неможеха ^и амезематъ ^и бра
цете аггаски ^и нѣдохме ^и во
врата ^и нескна ^и и тако ^и имаше
ѣна ^и кажа ^и арица ^и шосе ^и совѣш
блюдное ^и матрѣво ^и и тако ^и изва
адваха ^и монте ^и погачина ^и шок
сха ^и чинѣла ^и шавѣ ^и тоани ^и роз
вѣне ^и моего ^и нѣо ^и вечерѣ ^и момчин
а ^и та ^и нѣрекоа ^и ѣте ^и свѣщосичненѣ
а ^и шма ^и лѣ ^и косвѣтиги ^и прости ^и бѣ
зара ^и си ^и се ^и тѣка ^и а ^и пакъ ^и ара
и ^и те

и ^и те ^и шторѣна ^и рекоа ^и во ^и вѣро ^и а ^и нѣ
за ^и вѣрѣ ^и не ^и гашнѣта ^и по ^и гачина
шо ^и сторѣ ^и сора ^и ката ^и сво ^и за ^и вѣрѣ
и ^и то ^и вѣ ^и пре ^и люб ^и о ^и б ^и а ^и ннѣ ^и за ^и вѣрѣ ^и нѣ
о ^и про ^и сти ^и лѣ ^и аг ^и г ^и ан ^и те ^и на ^и ч ^и а ^и сѣ ^и нѣ
и ^и ста ^и в ^и нѣ ^и ха ^и во ^и ннѣ ^и ны ^и рѣ ^и нѣ ^и и ^и ш ^и ти
а ^и о ^и хѣ ^и и ^и тнѣ ^и ло ^и к ^и в ^и ннѣ ^и а ^и д ^и е ^и н ^и е ^и м ^и е ^и т
на ^и а ^и па ^и кѣ ^и нѣ ^и з ^и е ^и м ^и а ^и тѣ ^и п ^и а ^и нѣ ^и кѣ
нѣ ^и нѣ ^и рѣ ^и с ^и ц ^и е ^и ннѣ ^и з ^и е ^и м ^и а ^и нѣ ^и нѣ ^и хѣ ^и ѣ
и ^и о ^и у ^и а ^и о ^и лѣ ^и а ^и о ^и нѣ ^и сѣ ^и ннѣ ^и нѣ ^и к ^и о ^и в ^и ннѣ
с ^и м ^и р ^и лнѣ ^и и ^и м ^и е ^и нѣ ^и мѣ ^и в ^и лѣ ^и чѣ ^и а ^и а ^и нѣ ^и вѣ
о ^и лнѣ ^и нѣ ^и о ^и лѣ ^и ннѣ ^и з ^и ѣ ^и нѣ ^и к ^и о ^и в ^и ннѣ
тѣ ^и и ^и мѣ ^и ш ^и нѣ ^и с ^и о ^и хѣ ^и а ^и о ^и вѣ ^и з ^и нѣ ^и з ^и е ^и м
а ^и а ^и то ^и мо ^и и ^и нѣ ^и т ^и рннѣ ^и а ^и д ^и шнѣ ^и и ^и
с ^и е ^и р ^и о ^и к ^и о ^и вѣ ^и тѣ ^и с ^и т ^и е ^и ннѣ ^и а ^и нѣ ^и ш ^и хѣ
нѣ ^и в ^и нѣ ^и хѣ ^и а ^и т ^и о ^и рѣ ^и нѣ ^и нѣ ^и с ^и г ^и о ^и рѣ

И СЕМОЛАТЬ НИИКОИ НЕТИ ПОЖА
БЕТЬ ИМЕНЕ МЕ ОУЧИСА ТВА
ВОСАН ТИНО МЕСТО НАФАТНЬ
СОИХЪ ШТРИ САХАТА АСАВЕТЬ
САХАТИ ИВНАХЪ АВА АГЛА
БИШЕ МЕНЕ НАКЕРХЪ ЗЕМЛА ИФ
ВТИВЪ АДИМЪ СЕМОЛНМЪ АДИМЪ
ИЗВОДАТЬ АДВЕМЪ НАТРЕТНИ
ШТЪ ВЪСЪ АД СЕМОЛНМЪ БГЪСО
ПОКВАННЕ АДИИ ПРОСТИТЬ БЪТЬ
ИВНАХЪ КВАР РЕКОА АНГГЕАН
ТЕ АДИИ ВИСИНА БИСЕ ПОКАИ
ОУ ИОИ АЖЕТЬ ИРЕЧЕ БАННОТ
Ъ АГЛА ВРЪТОТОМЪ : ИГО ПО
ЗНАКАМЪ ЕДЕ КИСТИНА ЖЕСЕТ
ОКАИТА ИВНОУКЪ ОВА АГЛА

15
НАКО ЗАТНА РЪКА ЗАМЕНЕ И
БАННОТЪ СЕФАТИ КЕВНАЪ ЗАМЕ
НЕ ЕДЕ КЪСЕ ПОКЛЕМЪ И МЕ И
ЗБАНА ШТАВ ВЕЧНО МЪКАИ
МЕ АДИСОУЪ ВОГРОБОТЪ МЕНЕ
РЕКОА ВЛЕЗЪ КВАР СЕВНАЪ И
МЕНЕ АДИСЕ ВЕТАДШЕ МОАТЪ СИ
А ТА ТРЪБА ИГНАСНА НЕПЕВЪ
АВЛЕЗАМЪ КОМЕ ИМЕ РЕКОА
ВЛЕЗЪ ЗЕРЕ ПАКУ КЕТЕ ОМЕ
СЕМЕ КАДЕ ТИЗЕДОМЕ ИА ВЛЕГОА
ИПОЗНАХЪ ЗЕРЕ СЪМЪ ВОГРОБЪ
ИПОЗНАХЪ АДВНАМЪ ИИВНЕ М
СОКОПАТЕ НЕПОСКОПА МЪ ВЕПЕШЕ
ААААМЪ ЛЕПЪ АДИА НЕКЕМЕ
ТОКЪ ТОКЪ ПЛАЧИНИ СКИРАШЕ

ПОУРКВИТЕ СЕМОЛЕНЕ БОГО АГО
ПРОСТАТЬ ИГО ПРО СТИ БОГЪ ИВ
ИЖИВЪ ОУЩЕ ЧЕТИРНАСЕТИ ДНИ
И ПРЕАЪ ОУМИРАНЕТО ТРИДНИ НА
ПРЕАЪ КАЗЪ САНЪ ЕЛЕ ОУЩЕ
ТРИ ДНИ ЖИВАНЪ НАДВОИ ВЕКЪ
ПАКЪ ЖИВАНЪ НАДВОИ ВЕКЪ ИВ
ЕЛЕЖЕ ТЕШКО КОИ НЕРАДИ В
ЗАВОА АБИНА АКОИ НЕВЕРБЕТИ
Ъ ЕЛЕ ИМАТЪ ВЪЧНА
МУКА ЗАГРЕШИИ АБАИ И
ТЕШКО, ТЕШКО ТОИ Ц
О НА АРЪЖИТЪ СВО
АТА СНАГА ЧИСТА
И НЕСЕ ПОКАДЕТЪ
АБРИ ЕТА

43
БРАГО ТАКО ВЕЛЕНТИИ
ШНАИ ПРИ ТДА ИИСО
СА ЕМО ЖЕ СЛАВА
БДАИ ИЖИВАНЪ ТРЕШ
НИХЪ И СОБЕЗНА ЧОДИ
ОМО ЕГО ОТИЦЪ ИИ
РЕСТОМЪ БЛАГОМО
ИЖИВОТВОРАЦЕМО
ЕГО АДХО СЕГА
И ДАИМА БОВ
ЕИИ РЕКОВЪ
АМИНЪ

ПИСАША КИАСША АСОСТОИНИИ ОЦИ
 ПИСАША АКАЗОВАХЪ НАМОЗИНА ДА
 ИМАТЪ ХАБЕРЪ НАРБИ ЛЮДИ ЦО
 БУДЕ РАЖАДВАТЪ КОПОСЛАННОЕ
 ВРІАТЪ :



Мд

ОТЛА ВЛЕНІЕ

ПРОСТРАНЕ ИЛИ

НА ЧАСОСЛОВНЕ КНИЖИЦИ СЕА
 ТАБОЛЕМНА ОУТЪ ШЕННЕ ГР
 ЕШИИМЪ (А)
 АРГАН СОГРЕШИИЕ ОУЧИИИАСЕ
 ДИАВОЛИ ГОРАОСТИ РАДИ ЛИСТЪІ:
 АДАМЪ СОГРЕШИ ИПРОГНЕВАСА НАНЕ
 ГО БОГЪ ШРАІА ИЗНАСА
 ЛИСТЪ ІІ:
 А СПРИ СТО НЕПРОЩАЕО ААСЕТЪ
 ХИЛАН ХАЗНА СКАТЪ АДАМСЕ
 ПРОСТАТЪ АМА НЕПРОСТЕНЪ
 ЕСТЬ ЛИСТЪ ІІ:
 АРГАН РАФАНАТЪ ТАВИНОМЪ ГИНО
 ИЗМЕТЪ ОУТИИИИЪ ЛИСТЪ ІІІ:
 КИ.

АТГЛАЪ ИВЕН СІТЦІ НАГОРНА
УРБВА МОЛАТЪ БОГА ЗАНОСЯ
ЛІСТЪ Э. [МАНІ]
БЦА ЕСТЬ МАМА ПОВАГОДА
ТРИ ЕСТЬ МАИКА ЕСТЬ БАВА
ЛІСТЪ Э. БЦА ШТИШАА НА
НЕБО ЛІСТЪ АІ
БОГОРОДНИЦЪ ПОСТЪ КОИ ГОЛО
СТІТЪ ЧЕСТО ЦОБДІШНІШЪ И
МАТЪ ЛІСТЪ І:
БІЕТЪ НАСЪ БОГЪ ЗАКАВБЕТ
И НАШІ НАОВОИ ДОШЪ ВЕЪ
ЛІСТЪ : Е БЕЗЪМНЕ НАДА
АЕ БОГЪ ІОВЪ ЛІСТЪ : НІ
В
ВІРСАФІА СОЛОМОНОВА МАИКА
АОШЛА ЦОЙМАЛА РИЦА ЛІСТЪ .

ЛА
ВЕТЪРНА КОРНОЛАНОВА МАИКА
ИЗМОЛНА СЫНА ЛІСТЪ ГІ
ВІКАТЕ ИМОЛІТЕ БОГОРОДНИЦЪ КО
И ВІКАТЕ ІСОТЕ ОУЗОРТА
ЛІСТЪ : А : ВІКАТЪ ШЕРО МЕ
БЦА ОУМРЕНЪ ЧОСІТЪ ВІКА
ТЪ ШКОПЪТЕМЕ ААВІ КАРВЕНЪ
ЦОБІДОУЪ ТАМО ИГО ОКОПА
АЕ ЛІСТЪ М:
ГАЗЕПЪ БОЖІ ШАВЕ ЧЪРАМЕ
ЛІСТЪ : НІ : НАШЕБОРОТЪ
ГРИГОРИА СІТІИ НИКОЛІИТИС
И ЗБОРЪЕТЪ СОТЪ БОГОРОДИЦА
ЛІСТЪ КЪ. НАБОРОТЪ
АВЕ СИЛНИ ОУБАМЕ АААЕ НАМА
БОГЪ ААСЕ БРАНИМО ЛІСТЪ : А

АВША ЧЕЧКА ЗАЧКАНА ПОПВУ
СИНЕМЪ БОЖИМЪ ЛИСТЪ : НІ
НАБОРОТЪ АВША ВОИНОВА ОУЧЕ
ДНЕМЪ СТОЕШЕ ШЕШЪ САДАТЪ
ПАКЪ ОПРІВЪ АТЪ М:
ЖАЛИТЪ БІА ХРИСТАНИ ИЛИ
ИДЕТЪ БРАНИТЪ ОЛОШОИ
САИСТЪ М. НА Ш Б
ЖЕ СЛОНІЕ ПОЛУЧИЛЕ АБКАБИ А
ВСИ ОУЗЛЕ АВША ЧОІЧКА Ш
АГГАСКІ РВІКЕ ШИМЕГЪ ЛИС
ТЪ : МА НАБОРОТЪ
ЗЛО ЗАЛО ААБРАТИТЪ ЧОІС
Ъ САБТИТЪ ИБІВЪ БОГЪ ЛІ
СТЪ БІ ШБСМІА ОУДАНА
ГРЕШНАГО ЧОІКА И ОУМРЕ ИБІПО

ЗНА ИПАКЪ СЛАСИИЕ НАНАЕ
ЛИСТЪ М: ИАОНА ЦЕРКВА И
ЦРІКА ИГОРНА МОЛАТЪ БОГА ЗА
БЛАНІ АТЪ З ИМАЙКА И
БАБА ЕТЪ БОГОРОДИЦА АТЪ С:
ІАКОВЪ, ІСАКА, АВРААМА, МОУСЕ
И ПРИВІДЕТЪ КЪ БОГЪ АТЪ К:
КОИ ПОСТАТЪ БОГОРОДИЧЕНЪ ПО
ТЪ АБКАВО ТОИ ЧОІКЪ СЕЗЕМЕ
ТЪ ГОЛЕМЪ АОРЪ ШБРАНИЦА
ЛИСТЪ І: ШБ КОИВАКЪ СЪ
АГО ИАФОНТА ЛЮКВЕ РОАН
ВОКОЕ ВРЕМЕ ИМЕСТО ИГОИГО
САБЖИЛЪ ЛИСТЪ 34 НА
ОБОРОТЪ КОРИКОЛОНЪ АОШО
ЛЪ СОВОИСКА ААТЕПАТЪ

свои абшманн пакъ гнпрост
наъ заради хатеръ ^и маисини
Ѹ ^и лѣтъ аі: ^и лѣтина божіи
Ѹ моисей на милостъ претв
орилъ споминанги старі наа
лнашні стн лѣсть: к:
лѣкавъ чоекъ лошѣ чоекъ
рица маисиномъ кабѣлъ чн
нѣтъ авсе благи хрѣтосъ да
лн неже кабѣлетъ пречестъ
ю матеръ свою лѣсть аі: на
оборотъ и еі: ^и
марино нлѣ иисѣсово нлѣ к
он почитъ ^и воуста свекое по
ши обантъ лѣтъ а:

МА
моисей пророкъ кога измоли
лъ бога аднеги затреть три
а цосе поклониле нѣтѣ стрѣ
брѣно лѣтъ аі: ^и не
спомнаги пречтѣю матеръ б
ожно ^и маисинѣ нашѣ лѣтъ
Ѹ: ^и молитва нѣтъ пчели лѣтъ а
молитва на вснана бѣби лѣтъ а
молитва восвѣанитѣн банѣ
лѣтъ лн
молитва сарене лосѣ лѣтъ на
молитва товінна лѣтъ кн
момчнна ^и абѣ носиле ^и воноа
нлѣгѣ Ѹ мале анѣволи лѣтъ м
наоборотъ и ^и мѣ
нпрощаватъ ^и човѣкъ сто аспри

ЗАТОВА И НЕПРОСТЕНЪ БЪВЕТЪ
ЛИСТЪ СІ НЕНАВНААН ЧИЛО
ВЪЧЕ СКАГО СПАСЕННА АНДВОЛА ИТА
ТО НАЧИ ЧОБИВ АЧИННТЕ ПР
БЛЮБОАБАННЕ ЛИСТЪ М :
НЕБАЮАЕ РААН ТОВННТЕ СИНЪ
САРРДНО ПЛОА РААН : АТЪ КН
ОКААНН ЧЕЛОВЪЧЫ ШЕНГАЕ СІ
ПАМЕТЪ НЕБНАШЛЕ ААНЕТЪ
НАМБВО ПРЕЧИСТА АЕДА БОГО
РОАНЦА ЛИСТЪ КИ А П ПРИЧАП рушии де чило ѿ виа
ЕННЕ КОИСАМАТЪ НЕАДОТОННЕ
АВЧНТЪ ХРТА ЛИСТЪ АКГ
НАБОРОТЪ ПРОГНАВАЕ БОГА
СОАМЛАНИ ИГИПОТОПНАЪ
БОГА ЛИСТЪ ЗЕ

МЕ

Р

РАФАНП АГІАЪ ПОУЧНТЕ Т
ОВННЪ СИНЪ КАКО АНАПБА
НТЕ АНДВОЛА АТЪ ІСХ
САКАН МАКО МОА ЗАНЕВОМ
И КРТНАНН ПОУЧ ПОМОЩЬ БОЛК
Ъ АСАКАШЪ АНЕ ОКРАЦО
СА ТЕБЕ ВЕАНТЪ ХРТОСЪ
ЛИСТЪ КБ
САБАН ТОЛН АРТЕЛЕ БОРНО
ЛАНОВО ВОИСКА АТЪ АІ
СВАБА ЧЕСНА ЦОСЕПРАКНТЕ
СОБОЖИ ЗАКОНЪ БИВАТЪ ПОС
ТЕЛА ЧИСТА ИБУЦЕ АРБТИ

